ESTE DIARIO SE PUBLICA EN LA IMPRENTA Á VAPOR
CALLE 25 DE MAYO [illegible]
donde se reciben suscriciones, avisos y solicitadas
ADMINISTRADOR — JULIAN ALVAREZ

EL SIGLO

SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA
Por un mes . . . . . [illegible]
Por 6 meses . . . . . [illegible]
Por un año . . . . . [illegible]
Número suelto . . . . 0 10 cents.
Id. atrasado . . . . 0 20 »
GERENTE — RICARDO GOODALL

EL SIGLO
EDICION DE LA MAÑANA

DIARIO DE LA MAÑANA Y DE LA TARDE

AVISOS
En Paris la única casa que los recibe para este diario es la de los señores Gallien & Prince rue Lafayette núm. 36

Almanaque

Hoy Domingo, Santos Calixto papa y Fortunata mártir.
El emperador Heliogábalo, cuando Calixto gobernaba la iglesia estableció la observancia de las cuatro témporas que instituyeron los apóstoles y edificó la basílica de Santa María Tiberina.
En la persecucion de Diocleciano fué presa Santa Fortunata, y como se negó á obedecer los edictos contra la iglesia, fué atormentada cruelmente y por último degollada por los paganos: y así consiguió la palma de la virginalidad y la corona del martirio: sus tres hermanos, Carponio, Evaristo y Prisciano, como por ella habian conocido y abrazádola, en cuanto supieron que iba á ser su hermana martirizada, se presentaron en el lugar del martirio y confesaron públicamente á Jesucristo, inmediatamente los asociaron á la ilustre santa y justamente con ella fueron degollados.
287 dias transcurridos, faltando 78 para fin de año.
Cuarto creciente (5.º dia).
Sale el sol á las 5 h. 37' y se pone á las 6 h. 23'.
Mañana Lúnes, Santa Teresa de Jesús y San Severo, obispo.
Teresa fué virtuosa cuando seglar, perfecta cuando monja, modesta de jóven, discreta de adulta, sábia en sus escritos y santa en sus costumbres.
—San Severo obispo, nació en Barcelona colocándole sus virtudes y merecimientos en la silla episcopal de aquella ciudad donde murió mártir de Jesucristo el año 3[illegible].
288 dias transcurridos, faltando 77 para fin de año.
Cuarto creciente (6.º dia).
Sale el sol á las 5 h 35' y se pone á las 6 h 24'

Efeméridea

DIA 14—1838—DESEMBARCO DE LOS PRISIONEROS DE MARTIN GARCÍA.

En lanchas tripuladas por marinos franceses de la corbeta Bassez que bloqueaba el puerto de Buenos Aires, desembarcaron el 14 de Octubre de 1838, en esa ciudad el comandante D. Gerónimo Costa con los noventa y siete prisioneros tomados por los franceses el dia 11 en el asalto de Martin García, y que estos devolvieron á su gobierno como en premio de su heróica resistencia, acompañados de una nota honorífica del comandante de la expedicion, señor Daguenet. El entusiasmo del pueblo fué extremado al recibir á esos valientes, que fueron llevados en triunfo por las calles de Buenos Aires, tomando parte en esta manifestacion popular hasta las principales damas porteñas que les arrojaban flores y obsequiaban con esplendidez.

Dia 15—1777—ENTRADA DE CEBALLOS Á BUENOS AIRES.

Erigido por cédula de 8 de Agosto de 1776 en vireinato el Rio de la Plata, siendo su primer virey D. Pedro de Ceballos, este, en calidad de tal, hizo su entrada triunfal en Buenos Aires el 15 de Octubre de 1777, despues de haber vencido á los portugueses en la costa oriental y en el Brasil, apoderándose de todo el Rio Grande

EL SIGLO

La República Francesa

Decíamos el otro dia que no creiamos que la primera guerra que estalle en Europa sea la que declare el Imperio Aleman á la República Francesa.—Para nosotros son los intereses políticos que están en juego en Oriente los que mas fácilmente pueden producir un rompimiento.

No desconocemos que la República, existente en Francia hace ya mas de trece años, no puede ser mirada con buenos ojos por las dinastías reinantes en Europa.—Sin embargo, la cuestion tiene tambien otro aspecto que no puede desconocerse y que no debe olvidarse.

Es voz general que la prosperidad de Francia desvela al Canciller aleman, y que este, asombrado de la rapidez con que el pueblo francés se ha levantado despues del descalabro sufrido en 1870, está arrepentido de haber sido tan *poco exigente* al negociar la paz en aquel año.—El Príncipe de Bismark prevé que llegará un dia en que Francia pida la restitucion de la Alsacia y la Lorena, presentando su peticion en la punta de una bayoneta.

Pues bien. El Príncipe debe comprender que hay mayores probabilidades de que la Francia se lance á la revindicacion estando regida por una monarquía, que siendo republicana.

La razon es muy fácil encontrarla. Está en la diferencia que hay entre los intereses nacionales y los intereses dinásticos.

Si el Conde de Paris subiera mañana al trono, necesitaría asegurar su dinastía dándole el prestigio de la gloria militar. Eso quiso hacer el último Emperador, cuando fué vencido en Sedan.

El Conde de Paris se encuentra en una posicion especialísima.—Reune en su cabeza dos derechos, que son incompatibles: el derecho de la legitimidad histórica y el de la tradicion revolucionaria.—El uno excluye al otro.—¿Por cuál optará el Pretendiente?—Por la herencia de los Borbones, ó por la herencia de los Orleans?

Bien se comprende que le convendría amalgamarlos y apoyarse en uno y otra: pero eso no es posible. No se puede ser á la vez *Rey por la gracia de Dios* y *Rey por la voluntad nacional*.

Creian algunos que inmediatamente de ocurrida la muerte del Conde de Chambord, el Conde de Paris daria un manifiesto á la Nacion.—Probablemente los que esto suponian no se habian parado á considerar las graves dificultades que entraña la redaccion de ese esperado documento.

No creemos que el Conde de Paris cometa la enorme falta de enarbolar la bandera blanca.—Sin embargo, esa es la bandera de la legitimidad de derecho divino en Francia. La bandera tricolor es y será siempre símbolo de revolucion.

Es muy difícil impedir que la publicacion del manifiesto que se espera traiga por consecuencia la division de los monárquicos que hoy reconocen al Conde de Paris como su Rey.

Mientras llega esa division, fácil de prever, las dinastías reinantes de Europa saludarán al heredero del Conde de Chambord: pero no creemos que estén dispuestas á prestar auxilio eficaz á sus pretensiones.—No vemos que ninguna Nacion tenga interes directo en que ese Príncipe suba al Trono de Francia.

A nuestro juicio no ha de ser tan estrecha la alianza entre Alemania, Austria é Italia como muchos suponen. Hay interes para Alemania en propalar esa alianza y la adhesion á ella de otras Potencias. Cuanto mas poderosa parezca aquella coalicion, menos habrá quien se atreva á contrarestarla. A ese anhelo de que se crea en el gran poder de esa coalicion atribuimos las voces de que el Gobierno español se ha adherido á ella. Para que haya hechos que confirmen esta idea, el Emperador de Alemania ha aprovechado la presencia del Rey D. Alfonso en sus Estados para nombrarle coronel de un Regimiento de Hulanos. El Rey de España no hubiera podido rehusar el nombramiento que se le ofrecia sin hacer un agravio al Emperador; pero si comprende bien sus intereses se guardará de ostentar en España el uniforme de coronel aleman.

El pueblo español simpatiza mas con el francés que con el aleman. La República Francesa, conservadora á lo *Gambetta*, le es mas simpática que la Alemania con Bismark.—Si un dia viniera la guerra entre Alemania y Francia, y España estuviera al lado de la primera, ¿quién la defenderia de la segunda? Alemania estaria demasiado lejos. Antes de que llegasen los alemanes, los franceses atravesarian los Pirineos y se instalarian en España.—Dudamos mucho de la adhesion del Gobierno del Rey don Alfonso á la triple alianza.

Nos encontramos con un telegrama que dice que Italia ha sido excluida de la alianza de los dos Emperadores, *á causa de sus vacilaciones*. Claro está que esta noticia necesita confirmacion: pero no nos pareceria imposible que algo hubiera de cierto en ella por una razon semejante á la que respecto de España hemos apuntado.

Las noticias de Europa están contestes en que la diplomacia rusa y la alemana trabajan tenazmente para atraerse á la Turquía. Ahí está á nuestro juicio el nudo de la política europea.—La Nacion que consiga atraerse al gobierno turco tendrá mucho camino andado para resolver la cuestion de Oriente. Unidos los ejércitos rusos y turcos podrian dar la ley en aquella region, y hacer frente á las fuerzas de la alianza austro-germánica.—Con mucha mas razon sucederia esto si á los ejércitos de Rusia y de Turquía se uniese el de Francia.

A nuestro juicio la primera necesidad de la República Francesa es hoy tener un Gobierno conservador. En la adulteracion de epítetos políticos que muchas veces produce confusion en las ideas, se ha dado en llamar *conservadores* á los monárquicos. Pero nada menos verdadero. Los Orleanistas como los Bonapartistas son hoy esencialmente revolucionarios, puesto que trabajan para destruir las instituciones establecidas. Es la República la única que puede ser verdaderamente conservadora.

Bien lo comprende el Gobierno británico, que siempre práctico, mantiene con Francia relaciones amistosas, que no han de romperse en nuestro concepto ni por la cuestion franco-china, ni por la apertura del segundo canal de Suez.

La union de Francia é Inglaterra es para nosotros la garantía mas sólida de que Europa no ha de retroceder á la época de las monarquías absolutas. Francia es la democracia hecha verbo; la idea que lucha hoy para triunfar mañana. Inglaterra es la accion liberal, la aplicacion de la idea liberal á la vida práctica: la transicion de la vida de ayer, que era la negacion de la libertad, á la vida de mañana, que debe ser el complemento del ejercicio de todos los derechos y de todas las actividades del individuo bajo la proteccion de las instituciones democráticas.

Estas instituciones funcionan aun imperfectamente en la República Francesa. Confiemos en que la experiencia formará hombres de Estado republicanos, que todavía escasean en Francia, y robustecerá los instintos conservadores de las clases medias, que son el nervio de la riqueza, de la industria y el trabajo en todas sus aplicaciones.

Revista de los diarios de anoche

La España

Así como ha aplaudido antes la Exposicion Agro-pecuaria costeada por la Asociacion Rural, aplaude ahora la fiesta organizada por el «Centro Gallego» para conmemorar el aniversario del descubrimiento de América por Colon, y la de la Asociacion Liga Industrial, que abre sus puertas para inaugurar su exposicion permanente, fiesta esta última que el colega considera tan digna de aplauso como la celebrada por el «Centro Gallego» y es hermana gemela de la celebrada por la Asociacion Rural.

En su segundo editorial se ocupa del incidente Viana-Bergés.

«En el lance ocurrido hace dos años (dice) fué Bergés el agresor, irritado y fuera de sí por las injusticias que habia sufrido segun se dice de parte del procurador Viana: pero en el lance de ayer, la version que corre como cierta es la que dimos en nuestro número anterior, en la cual aparece Viana como agresor de Bergés á quien acometió á tiros sin que este le hubiera provocado.

Hay quienes aseguran lo contrario y dicen que Bergés fué quien buscó á Viana, y entre tanto uno y otro están presos, y la justicia está encargada de poner en claro cómo pasó la cosa, y quién fué el provocador y sobre quién ha de caer la responsabilidad del hecho.

Sentimos vivamente que nuestro infeliz compatriota,—á quien hemos oido calificar de persona laboriosa y honrada por cuantos le han tratado, y como uno de esos hombres de bien á quienes á veces extravía y arrastra hasta el crímen el resentimiento de una odiosa explotacion, y la ira de verse víctimas de una gran injusticia,—se vea otra vez envuelto en una causa criminal, y haya tenido otra vez que figurar como agredido ó como agresor del señor Viana, que parece ser su ángel malo y el orígen de todas las desgracias del pobre Bergés.

Si resultase probado que en este segundo incidente nuestro compatriota hubiera sido el provocador, nosotros seríamos los primeros en pedir su castigo, porque nosotros no admitimos como buena aquella estúpida máxima de: *á los mios con razon y sin ella*, que suele ser la norma de ciertas gentes, y sobre las simpatías que puede inspirarnos el compatriota desgraciado, están los respetos que nos merece la ley y el amor que sentimos por la justicia.

Pero, si como nosotros creemos, resulta que ha sido Viana el provocador y el que sin motivo alguno ha hecho fuego contra Vergés, y ha puesto de su parte todo cuanto ha pedido para asesinarlo cobardemente, desearíamos que la justicia midiera con la misma vara con que midió el conato de asesinato de Vergés contra Viana, el conato de asesinato de Viana contra Vergés.»

La Tribuna Popular

Consagra algunas entusiastas palabras á la inauguracion de la Exposicion Permanente de la Liga Industrial que tuvo lugar anoche.

En esa inauguracion (dice) nuestro país recibirá una prenda mas de seguridad de paz, ese bien inestimable á que debemos aspirar todos los americanos:—en el trabajo, en la paz, encontraremos los medios de vencer á los malos gobiernos y de desterrar á los usurpadores que de los pueblos forman una hacienda de la que se decretan dueños y señores.

Donde no se trabaja, las tiranías son fáciles á implantarse; donde el trabajo impera, hay ciudadanos y estos jamas se dejan dominar por los declamadores de libertades que luego confiscan en provecho propio.

Felicita á *La Razon* con motivo de su quinto aniversario, uniendo sus sinceras felicitaciones á las que habrá recibido el citado colega en rememoracion del dia en que entró á formar en las filas del periodismo oriental.

El Ferro-carril

Con motivo de un artículo del Sr. Pesce, inserto en *La Nacion*, explica el colega los móviles de su amistosa intervencion en el asunto de aquel ciudadano con *El Bien Público*.

«No hay en la República Oriental del Uruguay, dice, un hombre á quien mas se haya insultado, á quien mas epítetos denigrantes se hayan aplicado, á quien se ha tenido en la picota del ridículo zahiriéndolo de todos modos, que el General Santos, y sin embargo inspirándose en elevados sentimientos hizo retirar todas las acusaciones que pesaban sobre la prensa.

El Sr. D. José Pesce no tiene antecedentes sino de excelente persona, incapaz de realizar ninguna maldad, jóven trabajador y honesto, cualidades todas que le reconocen sus numerosos amigos.

Por consiguiente desde que *El Bien Público* declaraba que no habia habido intencion de ofender al señor Pesce, quedando éste en su buena reputacion y fama, comprometiéndose á abonar las costas del juicio el diario acusado, no tenia nada de particular que la prensa en nombre del compañerismo tratara de evitar las consecuencias de la última audiencia pública.

El señor Pesce no accedió á ello en uso de su legítimo derecho y nada tenemos que decir; pero sí queremos hacer constar que nuestra mediacion en el asunto no respondia á ningun propósito mezquino, sino á un elevado propósito de honor para el acusado y el acusador.»

El Telégrafo Marítimo

Contesta el colega á la filípica que le pasó *La Nacion* en su número del viérnes por haberse permitido apreciar segun su modo de ver algunos actos del Gobierno, y hace notar de paso al diario oficioso, que si *El Telégrafo* no entra en el terreno puramente político, es porque no quiere, pues le asiste el derecho como ya lo ha demostrado *El Siglo* en uno de sus últimos artículos.

«Nos ocupamos (dice) de gastos y rentas públicas y de administracion, en sus relaciones con los intereses comunes. No es la primera vez que hemos visto empleados los caudales comunes como medios de propiciarse votos políticos. Hay en esto un doble abuso: de una parte el despilfarro, que es de interes social; de otra la corrupcion del voto electoral que es de órden é interés político. Cuidadosamente solemos distinguir entre una y otra cosa, limitándonos á condenar el despilfarro y á demostrar las desastrosas consecuencias que él produce, y dejando que los diarios políticos traten como les parezca la cuestion política.

Está visible nuestra coleccion, y no somos tan poco leidos que necesitemos apelar á ella, cuando seguramente la memoria de nuestros lectores basta para justificarnos en esta parte.»

Correspondencia de Madrid

Setiembre 9 de 1883.

La expedicion á Galicia con motivo de inaugurar la terminacion de la línea férrea del Noroeste, me ha privado de comunicarme antes con los lectores. No perteneciendo, en puridad, á la jurisdiccion de las mismas lo ocurrido en el viaje, pasaré á referir lo ocurrido en la córte.

El terrible incendio que hace unos ocho dias ocurrió en la calle de Fuencarral, demostró una vez mas que en materias de fuego nadie hay mas fresco que nuestro Municipio, y que en la comision correspondiente, cuya indiferencia, abandono y descuido no tienen rival, debe adoptarse por lema una frase usual modificada: en vez de «¡arda Troya!» «¡arde Madrid!»

El servicio de incendios en esta córte no es muy malo, como la prensa declara indignada á voz en grito; ni es malo ni bueno, no es.

Madrid se halla estos dias encerrado en un paréntesis; á la parte anterior de la rayita curva, estan las diversiones de verano, ya terminadas; á la otra estan las diversiones de invierno, no empezadas aun.

Muy pronto, el vientecillo de otoño se llevará el paréntesis con las hojas secas, recobrará la capital su fisonomía y los madrileños, ya de vuelta, harán en Madrid como hacen los árboles en el bosque.

La casa de Tócame-Roque, á que habia afectado la piqueta, abriéndole ancha herida en su costado, ha quedado en pie, si bien derribada su vecina de la calle del Barquillo. Le vendaron con ladrillos y yeso el agujero, cicatrizóse la lesion, y la famosa casa de vecindad queda en pie.

Hay que celebrarlo bajo el punto de vista de la tradicion y á nombre de D. Ramon de la Cruz; pero hay que lamentarlo por lo que atañe á la higiene. Aquella es (si me es lícito usar las frases estravagantes y naturalistas que privan hoy) un [illegible]... de cucarachas.

En el teatro-circo del Príncipe Alfonso ha debutado, como se dice ahora, una cantante que se llama la Sta. Iucera. Es jóven, muy jóven (19 años), de agradable semblante y esbelta figura, posee una voz bien timbrada, de bastante extension y muy agradable; canta con mucha afinacion, y al aparecer en papel lírico tan difícil como el de la *Sonámbula*, ha obtenido un triunfo.

No hay duda que lo merece; es mas, que promete en ella una estrella en el firmamento artístico, y que puede ser una gloria de su patria como Paulina García ó Elisa Villar de Volpini...; mas para llegar á ello ha menester andar todavía un buen trecho por la extensa y difícil via conducente á la altura del pentágrama.

El diamante acaban de sacarle de las manos de los profesores del Conservatorio de Madrid (del cual era discípula la señorita Iucera); falta labrarlo para que pueda engarzarse dignamente en la corona soberana del arte.

Con la llegada del otoño renace el movimiento literario, y saltan y corren noticias de todo género.

Los sabios preparan Memorias, estudios y tratados; los autores dramáticos, obras teatrales; los poetas, versos; los novelistas, novelas, y todos algo.

Prueba de ello es el siguiente desplegue brillantísimo de fuerzas apercibidas para la campaña intelectual del invierno:

D. Antonio Cánovas del Castillo ha terminado una eruditísima introduccion á las obras de su deudo D. Serafin Estévanez Calderon, cuya introduccion se denomina *El solitario y su tiempo*; dispone la contestacion á Castelar para el ingreso de este en la Academia de la Historia; prepara el discurso de apertura de cátedras en el Ateneo y el de contestacion al señor Romero Robledo en la Academia de Ciencias Morales y Políticas, y ha de escribir el prólogo á la coleccion de *Autores dramáticos contemporáneos*, que van imprimiendo juntos el señor Novo y Colson. Ademas, cuando á primeros de año se inaugure su nuevo local el Ateneo, habrá de componer para el acto un discurso alusivo... y nada digo de los trabajos oratorios á que ha de obligarle la política.

Menendez Pelayo acaba de insertar en la citada biblioteca dramática su notable estudio biográfico-crítico sobre Nuñez de Arce, y lleva ya muy adelantado un libro de grande importancia: la *Historia de las ideas estéticas*.

D. José Echegaray, que no podrá escribir dramas este año, porque ¡oh vergüenza! no habrá una sola compañía en Madrid para representarlos, dará aliento á su prodigiosa actividad con un discurso de recepcion en la Academia Española, al que responderá Castelar, y con una Memoria en francés, [illegible] amen de otras tareas literarias.

D. Juan Valera se decidirá probablemente á publicar la novela que tiene empezada hace tiempo, publicando tambien en libro sus artículos de *El Dia* acerca del *Idealismo* de Campoamor, libro que denominará *Metafísica á la ligera*.

Ocúpase D. Manuel Cañete en redactar su discurso de ingreso en la Academia de la Historia, al que contestará D. Víctor Balaguer, y apréstase á sostener nueva campaña crítica sobre teatros en *La Ilustracion Española y Americana*.

El Sr. Fernandez Duro, sabio marino y digno académico de la de Historia, lleva á término un curiosísimo trabajo sobre Pinzon el navegante, aprovechando la coyuntura para dilucidar puntos oscuros ó mal esclarecidos del descubrimiento que se llamó de las Indias.

Romero Robledo trabaja en la disertacion que ha de leer para su ingreso en la Academia de Ciencias morales y políticas. Ya he dicho quién la contestará.

Manuel del Palacio se propone realizar el proyecto que acariciaba hace algunos años, cual es imprimir colecciones suyas de obras en prosa y verso. El primer tomo no tardará en ver la luz; contendrá *Sonetos, epigramas y cantares* y llevará un prólogo del celebrado Sanchez Moguel.

Y doy punto aquí á la lista, porque resultaría prolija quizás, si puede parecer prolijo lo que demuestra vida y fuerza de la inteligencia de España.

D.

EXTERIOR

La vida en Paris

Sumario—*Reprises parisiennes—Goritz y la guerra—La apertura de la caza—*[illegible]

Setiembre 10.

No es la primera vez que hago notar esta verdad, que se ha hecho banal: todo lo que se cuenta de este mundo parece haber sucedido ya. La vida no es mas que una série de *reprises* que se suceden unas á otras.

Ayer, al abrir un viejo volúmen de Mme. de Girardin, me parecia que, á cuarenta y cinco años de distancia, el vizconde de Launay no habia escrito sino de los hechos actuales. Un entierro en Goritz, rumores de guerra, un escándalo literario. 1836 parece el preludio de 1883, ó 1883 la repeticion de 1836. [illegible]

[illegible]

ques, como un sindicato que acaparase terrenos.

En la discusion sobre el lujo en el teatro que ha llenado los diarios desde hace quince dias, me parece que se ha descuidado un poco una de las faces del problema. Que ataquen el lujo en teatro, Dumas en nombre de la verdad y Sarcey en nombre del arte dramático, sea,—aunque, para decir la verdad, no veo que se conseguirá á que se vuelva á las *mises en scène* primitivas, que el público encontraria pobres al lado de los cuadros de gusto de M. Perrin y de sus colegas. Pero lo que seria necesario vencer, derribar, aniquilar, es el lujo y la *mise en scène* en el mundo, pues que el teatro no hace en realidad, sino mostrarnos ese lujo tal cual es en el mundo de ahora.

¡Pobre teatro! Se le acusa con ligereza! El es la imágen de la vida, y si nuestras comediantes se contentan [illegible] Mlle. Marie, en el papel de María, es porque nuestras parisienses de 1883 no llevarian con gusto los [illegible] de nuestras madres.—Creéis que sin necesidad [illegible]

—Querido, me decia un dia el marqués de X..., que ha pasado de los cincuenta: mi madre era muy bella y tenia el derecho de ser coqueta. Tenia una treintena de mil francos de renta en fincas que valian ahora cincuenta mil; pues el vestido de terciopelo de mi madre era de... ¡algodon! Y los muebles! He conservado en mi cuarto el escritorio y el armario de espejo de mi abuela, [illegible] Par de Francia! Un almacenero de hoy, no los querria.

El hecho es que con nuestro furor de chucherías ó mas bien de *bibelots*, como dicen, con nuestro furor de viejos gabinetes italianos ó moriscos de *faïence*, de platos hispano-árabes, [illegible] de tapices, pasaríamos por locos á los ojos de nuestros abuelos. Y si se quisiera representar en el teatro un salon tal como era hace medio siglo, en tiempo de las comedias de Scribe, habria un efecto ridículo. Porque esa necesidad de lujo, esa opulencia de tapices y cortinados, de decoraciones de todo género, lo reclamamos en todas partes, tanto en el teatro como en la vida.

Todo se asemeja en una misma época. Chateaubriand no tiene ya nada en su gabinete de trabajo comparable al cuarto de fumar de un periodista de ahora. El vizconde de Arlincourt que tenia cien mil francos de renta, se pasmaria ante la mesa de trabajo de Emilio Zola.

Si el teatro es víctima de una plétora de lujo, pero, ¿de quién es la culpa? De la vida misma. Es el modelo el que obliga al pintor y no al molde. La *nota* del dia está ahí; el teatro ha tomado la *nota*—y *nota* es la palabra justa, pues que se trata de tapiceros y de modistas.

Cada vez que se vuelve á dar la *Dama de las Camelias*, es preciso aumentar la cifra de los billetes de banco que se ven en la pieza y si en la pieza no, los personajes parecerian ridículos. Se ofenderia á una corista de los bufos ofreciéndole las sumas de que se habla en la primera version del drama de Margarita Gautier. No es, pues, solo la *mise en scène* la que exige este aumento [illegible] el texto mismo de las obras [illegible] de las novelas de Paul de Kock que deslumbran á las grisetas con sus tres mil francos de renta [illegible] al año, un palco en el Ambigú.

Que este lujo sea un mal, no digo que no. Se vivia muy bien y muy feliz en otro tiempo, con muebles que no eran *de moda*, y para dormir el sueño del justo, no era necesario el lecho á lo Enrique II. Pero *el hecho* está ahí! No se discute un hecho, se le acepta. Verdad es que lo juicioso seria contentarse con poco. La filosofía lo repite desde siglos y siglos atrás al oido del hombre. Pero el hombre contesta á la filosofía: ¡Teneis razon! Y girando sobre sus talones no se contenta con mucho.

Un pintor napolitano, que vive cómodo á Ischia, me escribe, con este motivo, que el derrumbe de Casamicciola quizás no era la peor de las desgracias para la pequeña isla. La mayor desgracia será la reconstruccion. Las pobres y blancas cabañas *sans façons* reemplazadas por pequeñas villas coquetas en que los pescadores de la costa y las buenas gentes de la ciudad soñarán con tener muebles mas elegantes.

Una vez sufrido el desastre, sacarán todo el partido posible; es decir querrán lo *nuevo*, y lo querrán, tambien ellos, á la moda. [illegible] le sentaba tan bien. Soñarán tambien con chucherías como una Parisiense. [illegible] Desconfio de las casas nuevas, tanto en Ischia como en Paris, porque es allí donde las costumbres nuevas con sus microbios de una epidemia!

Jules Claretie.

VARIEDADES

La estátua de Condillac

(PÁGINAS DE FILOSOFÍA HUMORÍSTICA)

(Conclusion)

Convenimos, pues, en que el cuerpo es un estorbo y una rémora á la felicidad del alma; y por consiguiente, cuanto menor sea ese estorbo, mas dichoso es el espíritu que tiene que aguantar sus importunidades.

¿Que nace uno tuerto? Mejor para el alma, que ha de habitar aquella casa; no la molestará tanto la luz.

¿Que nace ciego? Mejor que mejor; contra la opinion general, creo preferibles las habitaciones sin vistas á la calle; porque se ahorra uno de ver muchas cosas [illegible]. Ademas, que el alma que allí viva estará mas libre de las miradas de los vecinos curiosos y fisgones; sobre todo, si son poetas, que ven el alma de todos á través de los cristales de los ojos, y se evitará por añadidura el que contra su voluntad, y sin que ella acaso lo sepa, la asomen, de cuando en cuando, *á los balcones de los ojos*.

¿Que nace sordo? ¡Magnífica habitacion para un alma! Tendrá como una casa en el *barrio del Pacífico*.

Ni la molestará el ruido de los coches, ni las voces de los pregoneros, ni cargantes visitas irán á fastidiarla con sus conversaciones insulsas; ni á interrumpir, en fin, la santa paz de su recogimiento. ¡Será un alma feliz; podrá ser un alma sorda!

¿Que nace mudo? Mejor que mejor para el alma habitante. ¡Oh, nada mas cómodo!

La boca es la puerta por donde el alma sale, á veces, de paseo [illegible]

[illegible]

Por ese tiempo es ya que examinemos uno á uno, y separadamente, los ya llevan defectos corporales [illegible]

[illegible]

A todos les falta algo, y en esto precisamente estriba su mejor condicion, segun nuestra teoría.

Unicamente al jorobado le sobra, y quizás por eso, y en confirmacion de nuestra tésis, es el mas infeliz de todos los infelices.

¡Siempre está jorobado! Que es la expresion mas gráfica de la desdicha.

Aunque tiene *buenos arrimos*, es el hombre *de mas mala sombra* que he conocido, y á juzgar por el peso que le abruma, lleva siempre *un mundo sobre sí*.

Es verdad que no le falta *bastante trastienda*, pero no puede nunca hacer nada impunemente, porque no hay cosa mas fácil que *buscarle el bulto*.

Solamente reune dos buenas cualidades: que los mayores y mas graves acontecimientos le encuentran siempre *encogido de hombres*, pues desde que nació *se echó el mundo á las espaldas*, y que jamas podrá decirse de él, como de otros: *no tiene sobre qué caerse muerto*, porque siempre caerá *sobre mullido*.

¡El sordo! ¡Ah! El sordo, por el contrario, es el sér mas feliz de los creados.

Por naturaleza es sueco; pues sin necesidad de *hacerse el sueco*, lo es.

Si yo fuera hombre de muchas rentas, me alegraría haber nacido sordo por no ser español y verme así libre de la polilla de las contribuciones.

Nace un sordo, y se encuentra ya de manos á boca, con una carrera concluida: el mundo le gradúa en seguida de *teniente*.

A palabras necias, oidos sordos. Segun eso, para el sordo todas las palabras son necias, y con seguridad que acierta un noventa por ciento de veces.

Cierto que *no oye razones*; pero tambien se libra de oir sinrazones.

Nada le aturde, ni da oidos á nadie; y de consiguiente, no los da á calumnias torpes ni insidiosas asechanzas: es, en fin, virtuoso por su sordera.

El alma de un sordo vive en su cuerpo con todo el boato de la majestad régia. Para conversar con ella es necesario solicitar audiencia de antemano por medio de una seña conveniente. Entonces el sordo encaja en los oidos su par de trompetillas, y es como el anuncio de que puede comenzar la ceremonia.

Por el contrario, *no hay peor sordo que el que no quiere oir*. Está libre de sufrir reprensiones públicas y privadas; en resúmen, que *no oye mas que lo que le conviene*.

¿Sospecha que van á descargar sobre él algun insulto, alguna majadería ó alguna inconveniencia? Pues arranca de sus oidos el par de trompetillas, recoge su alma al último rincon de los calcaños, y ahí me las den todas. Quédase aislado por tormenta como las estaciones telegráficas.

Tiene, sin embargo, una desgracia: que en su presencia todos *se atreven á hablar muy alto*.

—

El tuerto, espíritu burlon, se pasa la vida haciendo guiños á la humanidad entera. Es hombre de grandes relaciones en la sociedad, pues al guiñar el ojo á todos cuantos halla al paso, es de suponer que con todos tenga alguna connivencia, ó sepa algun secreto suyo, al que indudablemente alude; porque todo guiño es una alusion personal.

Su prodigalidad es innata; no tiene mas que uno, y á pesar de eso, continuamente está *dando de ojo* á todo el mundo.

El es el único capaz de demostrar la no existencia del principio de contradiccion. Veámoslo. Si el ser ciego consiste en no ver, no es ciego; pero si consiste en tener dos ojos ciegos, es ciego. *Ergo* es ciego y no es ciego.

Para las empresas de caza es el gran ojeador. No necesita mas que dar dos ó tres paseos por el monte, fumando un cigarro, v. gr., y queda ya todo aquello perfectamente *ojeado*.

El tuerto tiene adelantado mucho para flechar muchachas, pues pocas veces se le escapará la puntería. ¡Como que de continuo se esta ejercitando en hacerla!

Con todo, tiene una desgracia en las lides amorosas: si una hermosa le mira *con buenos ojos*, se ve imposibilitado de *corresponder*.

Los tuertos todos del mundo protestan contra la ley del *Fuero Juzgo*, que dice á la letra:.... *é anssy el que á on omme tolle los oios, face en tuerto.*

Los tuertos tienen razon; pero ¿por qué, sacándolo á un hombre un ojo, *se hace un tuerto*, y sacándole dos *no se hace?*

Prueba de la satisfaccion con que los tuertos llevan la que llamamos desgracia, que, teniendo en su mano el dejar de serlo, á ninguno se le ocurre el sacarse el otro ojo.

He oido á muchos tuertos bendecir á Cervantes, no porque fuera manco, sino por habérsele ocurrido enterrar á D. Quijote, y con él á los demás andantes caballeros, pues dedicados como estaban á *deshacer tuertos*, á estas fechas ya no habria uno solo sobre el haz de la tierra.

—

Tengo yo un amigo que se quedó manco por *dar la mano* en una visita á un caballero, que por cierto no conocia. Desde entonces *no sabe dónde tiene la mano derecha*; pero asegura que es sumamente feliz, siquiera por no traer *negocios entre manos*. No vayan ustedes á creer por esto que, *dando de mano* á los negocios, es un holgazan de tomo y lomo. No, señor; jamás le vereis *mano sobre mano*, y es muy afortunado en sus asuntos, acaso porque nunca *da su brazo á torcer*.

Hay hombres falsos que *tiran la piedra y esconden la mano*; el manco esconde *la mano sin tirar la piedra*.

Aseguran algunos que no puede ser valiente, porque no tiene *cinco dedos en cada mano*. Hay quien los tiene, y en las ocasiones no puede *probar que no es manco*. El manco, viceversa, puede demostrar *que no lo es*, que es á cuanto puede llegar la lógica de la fuerza.

Un manco es el *summum* de la independencia, la libertad y la autonomía: siempre está deseando que *le echen mano*, y no halla ni uno que *se la eche*.

—

¿Y qué diremos del cojo? Verdad que, por lo general, no sabe *dónde le aprieta zapato*; en cambio, sabe muy bien *de qué pié cojea*.

Reune dos excelentes condiciones para la vida: actividad y desconfianza. Por la menor cosa *anda en un pié*; y no puede *creer nada á piés juntillas*.

Generoso y magnánimo, si algun sér ruin y miserable trata *de echarle la pierna*, le perdona... y le da gracias.

Tiene envidiables dotes para la poética: usa á menudo y *con soltura* el *pié forzado*; y en el empleo del *pié quebrado*, con gracia y donosura, aventaja con mucho al inmortal Jorge Manrique.

A trueque de tantas gracias y cualidades óptimas, no se le conoce sino un defecto: que en visita siempre *saca la pata*.

—

Si fuera yo á enumerar las buenas circunstancias de un ciego, no acabaria nunca.

Pueden compendiarse en esta frase: *no ve nada de cuanto en el mundo pasa*. ¡Habrá hombre mas dichoso?

No ve mas allá de sus narices (ni mas acá tampoco).

Aunque le pisen un callo, jamás *verá las estrellas* (que aquí, para *inter nos*, deben tener gran relacion con los callos y los bofetones, á quienes desde este instante declaro parte del sistema planetario.)

No ve lo que le conviene, es verdad; pero está compensado con que tampoco ve lo que no le conviene.

En materia de piernas es un Bargosi; porque *no ve tierra para correr*.

Hay caballeros murmuradores y maldicientes que *no ven la viga en el ojo propio, y sí la paja en el ajeno*; el ciego no *verá* la viga; pero lo que es la paja, tampoco.

No hay hombre que se enamore *mas ciegamente* que un ciego, y esto es una verdadera fortuna.

Nadie le ha conocido *ciego de cólera, ni ciego de ira, ni ciego de indignacion*, sino que él está *ciego.... de la vista*. Pocas veces se incomoda; mas cuando se le llena el gollete, *da palo de ciego*.

No ve nada claro, y eso le evita arriesgarse temerariamente por nada.

Y no se crea que *siempre está á ciegas*, porque *las ve venir, ve el modo de traerlas arreglando*, y hasta *se pierde de vista*.

—

Es una vulgaridad creer que, si el mudo no habla, es porque no tiene lengua; sí, señor, porque pudiera *hablar por los codos*.

El mudo nunca *saca la lengua á pacer*, ni á pesar de no tener lengua *es deslenguado*.

Nunca dice una palabra por otra, ni falta á su palabra.

Bien pueden recriminarle, acusarle falsamente, injuriarle en cosa grave; él, paciente, manso, humilde, jamas dirá *esta boca es mia*.

Del que habla mucho, dícese que *no se muerde la lengua*; el *mudo* es el que ni por casualidad se la muerde.

Segun el adagio, *Al hombre, por la palabra, y al buey, por el asta*. No, pues al mudo no hay por dónde agarrarle.

—

Largo seria enumerar todas las ventajas que tienen los defectos corporales y todos los que de esas ventajas disfrutan.

Creo bastan los ejemplos aducidos para confirmar la teoría de que, cuanta mas parte material le falte al hombre, es mas feliz y dichoso, pues mas se aproxima á ser espíritu: que de cada una de esas vulgarmente llamadas imperfecciones se deriva una gracia, una perfeccion moral, de que no gozan los hombres que creemos cabales.

Hay que reconocer, sin embargo, excepciones y anomalías.

Yo conocí un cojo-ciego-mudo que era e *correvedile* de todo el pueblo.

Juan Menendez Pidal.

CUERPO LEGISLATIVO

Cámara de Representantes

(ASUNTO REPARTIDO)

LA UNIVERSIDAD

Comision de Fomento.

H. Cámara de Representantes:

Esta Comision se ha impuesto del Mensaje del P. E. y en el cual solicita de V. H. una resolucion mas de acuerdo con la idea por él indicada en los Mensajes de 29 de Enero y 18 de Octubre de 1881 relativa á la construccion de un edificio destinado para Universidad Myaor de la República.

En dichos Mensajes el Poder Ejecutivo hacia resaltar la necesidad de construir cuanto antes un edificio aparente á ese objeto, pues el que actualmente se ocupa no tan solo es inadecuado á las necesidades de su progreso sino que su estado ruinoso hace imposible su permanencia en él.

La H. Asamblea General, asociándose al pensamiento del P. E., sancionó la Ley de 4 de Abril de 1881, que lo autorizaba á disponer de la suma de *doce mil pesos* para la compra del terreno destinado á la construccion del edificio para *Universidad, Museo* y *Biblioteca Nacional*; y la de 4 de Julio del mismo año, autorizándolo tambien á invertir de las Rentas Generales la suma de *diez y ocho mil pesos* para dar principio á la construccion de dicho edificio.

El P. E. á fin de llevar á cabo su cumplimiento, provocó varias conferencias con los señores jefes de las reparticiones respectivas y Director General de Obras Públicas á objeto de mejor apreciar y construir la obra de acuerdo y con relacion á las necesidades reclamadas por cada una de esas reparticiones; resulta, segun se desprende del acta levantada al efecto por los jefes de dichas reparticiones, demostrada la imposibilidad de llenar el objetivo que se habia tenido en vista con la sancion de la Ley *que modificó lo propuesto por* el P. E., esto es, la reunion en un solo local para las tres reparticiones.

Esta Comision cree, que demostrada prácticamente la necesidad de modificar la Ley en un sentido mas realizable como lo es el indicado por el P. E. y al mismo tiempo fundada en la necesidad y urjencia con que es reclamada la construccion de un edificio para tan importante reparticion, debe aconsejaros la sancion del siguiente:

PROYECTO DE LEY

Modifícase el artículo 1.º y 2.º de la Ley de 4 de Julio de 1881 en la siguiente forma:

Artículo 1.º Autorízase al Poder Ejecutivo para invertir de las Rentas Generales hasta la suma de 50,000 $ para la construccion de un edificio destinado á Universidad Mayor de la República.

Art. 2.º Dicha suma será entregada por mensualidades de á 3,000 $ á contar desde 1.º de Enero de 1884.

(Sigue lo demas de la Ley).

Jaime Mayol—Julio Roustan—Alejandro Constantt—Eloy Aguilar y Diaz—Tulio Freire.

Secretaría de la Honorable Cámara de Representantes.

Montevideo, Octubre 14 de 1883.

El Senado y Cámara de Representantes se reunen en Asamblea General mañana á la una y media de la tarde, para considerar el Proyecto sobre conmutacion de la pena capital y el referente á reformas en el Código de Procedimiento Civil.

Missaglia.

Secretaría de la H. Cámara de Representantes.

Montevideo, Octubre 14 de 1883.

La Cámara se reune mañana á la 1¼ de la tarde, para dar cuenta y considerar en discusion particular las modificaciones introducidas al Presupuesto General de Gastos vigente.

Missaglia.

Secretaría del Senado.

Montevideo, Octubre 13 de 1883.

El Senado y Cámara de Representantes se reunen en Asamblea General el lúnes 15 á la 1¼ p. m., para considerar el proyecto sobre conmutacion de la pena capital y el referente á reformas en el Código de Procedimiento Civil.

Aguilar y Leal,
Secretario.

GACETILLA

(Á CARGO DE DERMIDIO DE-MARÍA)

INDUSTRIA NACIONAL—En el bazar *Au petit Louvre*, 25 de Mayo 237, está en exhibicion una cantidad de plumas de avestruces africanos criados en el establecimiento de los señores Young y Sapello (Las Piedras) y manufacturas por D. Virginio Guelfi.

Es digno de felicitaciones ese industrial, pues sus hermosos productos compiten con los que proceden de fábricas extrangeras en la variedad y buen gusto de los matices.

De hoy en adelante, nuestras bellas podrán engalanar sus sombreros con un adorno puramente nacional é impuesto por la moda, gracias á la habilidad del Sr. Guelfi y á los afanes de aquellos inteligentes criadores.

PARA LOS NAVEGANTES—El Sr. Jasidakis, piloto del cúter argentino *Santa Cruz*, fué comisionado para estudiar é informar sobre las ventajas que pudiera ofrecer el instrumento «horizonte artificial», inventado por el capitan D. Luis d'Alfonso, y de su informe extractamos los siguientes párrafos que interesan á los navegantes:

«Entre otras partes, he hecho varias observaciones en puerto Egg ó San Antonio, en donde existe un observatorio levantado por los señores oficiales del aviso francés *Le Forbin*, y todos ellos me dieron un resultado muy superior á los obtenidos con los instrumentos de su clase que hasta hoy he conocido.

Comparte mi opinion el señor oficial de derrota de la fragata de S. M. B. *Amethyst*, quien tuvo ocasion de comprobarlo en Puerto Deseado en Marzo del presente año, lo mismo que el Sr. ingeniero Furque en el pueblo de Patagones.

Este instrumento entre otras ventajas tiene las siguientes: el observador no se fatiga la vista en una operacion que requiere algun tiempo—es de fácil conduccion y horizontalidad y la rapidez con que se obtiene el contacto de los dos limbos del astro con el auxilio de una línea invariable, son propiedades que hacen que dicho instrumento sea sumamente bueno.

Creo que la armada debiera proveerse de este instrumento por ser muy superior al de azogue que hoy usa.»

RUANO Y GOMENSORO — Mañana 15 y el mártes 16 venderán esos rematadores mil lotes de alhajas, en la calle Piedras núm. 134.

LA COSECHA DE CEREALES EN 1883—El sindicato de la Bolsa de Cereales de Viena reune cuidadosamente cuantas noticias se le dirigen de todos los paises del mundo sobre las cosechas, y forma con ellas una memoria detallada que se lee al inaugurarse todos los años el mercado internacional de granos de aquella ciudad. El mercado se ha abierto este año el dia 27 de Agosto, y de la Memoria presentada son los datos aquí contenidos.

La cosecha general de cereales no es buena en Francia; puede calculársela en el 80 por 100 de una cosecha mediana. La balanza de importacion se eleva en 1882-83 á 15.142.106 hectólitros de trigo molido y en grano. Francia necesitará este año de mayor importacion todavía, y las dificultades para obtenerla serán mayores que el año último, porque los resultados obtenidos en Europa septentrional no son satisfactorios, y el presentarse en déficit la cosecha de los Estados Unidos, son motivos para que suban los precios.

En Italia la cosecha será regular. Teniendo en cuenta que hay todavía allí grandes existencias del año pasado, es seguro que Italia, y sobre todo Sicilia, donde el grano almacenado llega al 20 por 100 de la última cosecha, podrán exportar una cantidad bastante considerable.

Austria-Hungría hace mala recoleccion, muy inferior á la de otros años. Podrá, sin embargo, exportar de cinco á cinco millones y medio de quintales métricos de trigo molido y en grano, ó sean ocho menos que el año último, y tres de cebada, ó sean dos y medio menos que igual año. De los demás granos no podrá exportar nada.

Sérvia, cosecha mediana.

Rumania, cosecha inferior en cantidad y calidad.

En Rusia, la recoleccion general oscila entre el 60 y el 90 p.% de la cosecha media. La de trigo oscila entre el 60 y el 80 p.%

Las cosechas de la Europa central son regulares, aunque inferiores á las del año pasado. En los Estados alemanes del Sur son buenas.

El rendimiento probable en Suiza será del 80 p.% de la cosecha media de trigo y del 70 p.% en los demás granos. Hay que tener presente que el año último Suiza tuvo que importar 5.520,143 quintales métricos de trigo y 316,229 de harina, y próximamente iguales cantidades el anterior. Estas importaciones fueron en su mayor parte procedentes de Alemania y de Austria.

La recoleccion de la Gran Bretaña será igual y tal vez mejor que la del año pasado. Este pais no produce, sin embargo, mas que unos ocho millones y medio de bushels (36 litros 347 vale cada bushel) y consume 25; su déficit es, por lo tanto, de 17 millones y medio. Las existencias son todavía grandes.

Dinamarca, Suecia y Noruega tienen cosechas algo mejores que medianas, pero inferiores á las de otros años.

En Bélgica, la recoleccion será insuficiente.

Sobre España, la Memoria dice que carece de datos precisos, pero que las cosechas son muy buenas en calidad y en cantidad.

El Asia Menor, que es uno de los graneros de Europa, tiene buena cosecha.

Los Estados-Unidos y la India inglesa son las regiones que principalmente suplen los déficits de las cosechas europeas.

En los Estados-Unidos, la cosecha es, con escasa diferencia, igual á la del año pasado: el dia 25 de agosto de este año, las existencias eran de 7.166,250 hectólitros de trigo y 3,956,250 de maiz. Estas existencias son casi dobles que las que habia en igual época del año pasado.

De la India, segun las estadísticas de la Cámara *(Board of Trade)*, la exportacion podrá ser este año de 25 á 30 millones de crots (el crot equivale á 50 kilos 800 gramos.) La India inglesa se convierte rápidamente en granero de Europa, y cuando las comunicaciones con tan fértil pais sean mas fáciles, poco importará que las cosechas de los Estados Unidos sean buenas ó malas. Los gastos de produccion son insignificantes en la India: mientras que en Bilaspour, á 400 millas de Calcuta, el cuarter de trigo cuesta de cinco á seis chelines, en las llanuras de Dakota de los Estados Unidos cuesta de 12 á 13 chelines. Puede calcularse que el trigo tiene en la India la mitad del valor que en los Estados Unidos.

LA CUADRATURA DEL CÍRCULO—*La Nacion* de Buenos Aires interesa la curiosidad de sus lectores hácia el siguiente párrafo de una correspondencia europea:

«Y en cuanto á la *cuadratura del círculo*, es recurso menos para los diarios, porque el profesor aleman Lindemann de Freiburg, ha tenido la inoportuna ocurrencia de demostrar definitivamente que la solucion de este problema es imposible.

Como en los últimos años, la enseñanza en las escuelas primarias de la provincia de Buenos Aires abraza casi todos los ramos del saber, y como las niñas aprenden entre otras ciencias el álgebra, será muy interesante para las bellas porteñas saber que el erudito señor Lindemann ha demostrado que: «π=3, 14,159... no puede ser raiz de una ecuacion de un grado infinito con coeficientes racionales, lo que excluye como ellas saben, la posibilidad de la solucion.»

ASÍ, ASÍ DEBE SER—El Dr. D. Clodomiro Cordero ha publicado en Buenos Aires un artículo, del cual tomamos los siguientes párrafos, referente al folleto del doctor D. Mateo Magariños Cervantes:

«Sin desconocer el celo patriótico del doctor Quesada, bueno es hacer constar que nuestro ilustrado publicista ha ido un poco lejos en sus apreciaciones históricas.

Por mas que ningun convenio haya destruido *expresamente* los derechos argentinos á los campos declarados neutrales por la demarcacion de 1789, es improcedente hoy y hasta impolítico plantear la cuestion cual si se pretendiese dejar á salvo nuestro derecho para ejercitar futuras revindicaciones.

Los territorios que perdimos al celebrar la Convencion de paz de 27 de Agosto de 1828, reconociendo la independencia oriental, bien perdidos están.

Los orientales conquistaron independiente vida en buena ley, luchando como héroes.

Bueno es no despertarles justos recelos.

Ni al Brasil ni á ellos debe nuestra diplomacia ofrecerles otra cosa que leales protestas de amistad.

Tenemos tanto territorio como para hospedar á la Europa entera, y seria un delirio apurar precioso tiempo en la estéril tarea de disputar con nuestros vecinos sobre lo que poseimos y dejamos de poseer.

La República Oriental debe ser libre é independiente, para que como Suiza sirva de isla de refugio á los náufragos de la política.

El Brasil debe ser nuestro predilecto amigo, si aspiramos sinceramente verlo unido á la federacion Sud-americana, cuando suene la hora de su regeneracion política.»

LAMENTABLE—Ayer tarde fué conducido al Hospital de Caridad el Sr. Gonzalez Vizcaino, catedrático de química en la Facultad de Medicina, cuyo respetable anciano tuvo la desgracia de sufrir una caida de una escalera que le produjo la fractura de una pierna.

CORRESPONDENCIA—(Véase la seccion marítima)—Mañana saldrán: el *Rio de la Plata*, para Buenos Aires y Uruguay; el *Taraguy*, para la Asuncion y escalas.

AMORTIZACION DE DEUDAS — Mañana se abrirán en la Oficina de Crédito las propuestas que se presenten para la amortizacion de las siguientes Deudas:

Rescate de Tierras	$	3,178 95
Interna 1.ª série	»	4,303 46
Consolidados de 1872	»	5,471 25
Títulos Adicionales	»	3,116 56

ÓMNIBUS—Cónstale á *El Ferro Carril* segun lo afirma en su número de ayer, que el Gobierno ha recibido un telegrama de su Agente en Rio Janeiro Dr. Vazquez Sagastume, concebido en los siguientes términos:

«Cuestion Paso Hondo puede darse por terminada.»

—El Juez Correccional Dr. Regules se trasladó ayer á la Cárcel Central con el objeto de

tomar declaraciones á los Sres. Viana y Borges, actores en el suceso que ya conocen nuestros lectores.

—Mr. Evans obsequió ayer con un banquete en su quinta del camino del Buceo al Sr. Weldon gerente del Banco de «Lóndres y Rio de la Plata», quien dentro de breves dias debe hacer un viaje á Europa.

Entre los concurrentes figuraban el Presidente de la República, los Ministros de Gobierno y de Guerra, el Jefe Político Sr. Barreto, el Ministro Inglés Mr. Monson y los miembros del Tribunal Superior Dr. Vilaza y Nin.

—Dice *El Ferro-Carril* que los Sres. Fajardo, Gomez Palacios y general Pagola han comunicado al Ministro de la Guerra que aceptan su nombramiento para formar parte de la Comision encargada de llevar á cabo la ereccion de una estátua al general Garibaldi.

—Ayer se dió principio al pago del presupuesto de Setiembre empezando por los empleados de la Casa de Gobierno.

—Hoy debe llegar de Buenos Aires el Ministro Argentino Dr. Moreno.

CORREOS TERRESTRES—Mañana salen para Pando, Sauce, Rocha por San Cárlos, Maldonado, Solis Grande, Pan de Azúcar, Minas por Solis chico, Brochenial y Libertad; agencia, Uruguay esquina Daiman.

Para Maldonado, San Cárlos, Rocha, Minas, Melo, Artigas, Bagé, Yaguaron; Porongos por San José, Colonia, Rosario y Helvecia; agencia, Uruguay esquina Florida.

Pasado mañana salen para Pando, Tala y Casupá por Estacion Suarez; agencia, Uruguay esquina Daiman.

Para Tacuarembó, Cuñapirú, Paysandú, pueblo del Tala, Colonia, Rosario y Helvecia; agencia, Uruguay esquina Florida.

REMATES—Hoy y mañana tienen lugar los siguientes:

HOY

Por Leandro Gomez, de un magnífico terreno para labranza en Punta Carreta, á una cuadra del tramvía del Este; á las 3 de la tarde.

Por Augusto Ponsolle, de una quinta en Atahualpa; á las 3 de la tarde.

MAÑANA

Por Julio Arboleya y C.ª, de mercaderías; Rincon núm. 82, á las 12.

Por Ruano y Gomensoro, de alhajas, Piedras 134, á las 12.

Por el mismo, del casco y aparejos del pailebot portugués «Pensamiento», en la barraca Británica, calle del 25 de Agosto número 1 esquina Maciel; á las 4 de la tarde.

Por Cárlos Moratorio é hijo, de mercaderías; Rincon número 30, á las 12.

FERRO-CARRILES—Horas de Salida de las respectivas estaciones:

Central: A las 6.30 á. m. hasta las Piedras; á las 8 a. m. hasta el Durazno y Yí; á las 11 a. m. hasta 25 de Agosto; á la 1 p. m. hasta las Piedras y á las 4.50 p. m. hasta San José.

Del Norte: A las 4 y á las 7 a. m. y á las ... p. m. hasta los Corrales.

Del Este: A las 6.15 y á las 11.15 a. m. y á las 3.15 p. m. hasta Pando.

CAMPO NEUTRAL

A veces las señoras se sienten debilitadas, notan pesadez en el estómago, dolores abdominales tan vivos que no pueden soportar siquiera la presion de la ropa blanca, y á esto va siempre unida la jaqueca, la somnolencia con bostezos interminables...

Serán convenientemente inhumados junto con los cadáveres respectivos.

New-York, 11 (Via Panamá)

La llegada de Parnell ha causado gran excitacion entre los irlandeses.

Continúan combinándose planes de incendio y ataques contra los elementos que oprimen á Irlanda.

Valparaiso, 12.

Acércanse fuerzas chilenas á Cajamarca, al mando del coronel Urriola.

Quinientos hombres mandados por Dávila baquearon á Ayacucho para unirse á las fuerzas de Cáceres.

Este caudillo ha hecho fusilar á algunos notables y dos capitanes del ejército acusados de fraguar revolucion.

El batallon venido de Cuzco para auxiliar á Cabrera defeccionó.

Volvieron al punto de salida Dávila, Patiño Zamudio, prefectos Morales y Bermudez, que acompañaban á Cáceres; y las escoltas de estos lo abandonaron.

Su asistente llegó á Lima y pidió servir en el ejército.

Siguen llegando dispersos.

Dentro de algunos dias mas, Iglesias se trasladará de Trujillo, yendo á establecerse en Lima.

En Ancon se organiza el ejército que debe acompañarlo á su entrada á Lima, que tendrá lugar en los primeros dias de Noviembre.

Buenos Aires, Octubre 14, 4.40 p. m.

Sigue hoy para esa el Ministro argentino Moreno.

El asunto de esta tarde son dos reportages muy espirituosos publicados en *El Diario* respecto á los Ministros Plaza y Escudero.

Con todos los honores oficiales el Ministro de Portugal acaba de ser recibido por el Presidente de la República.

Ambos discursos son afectuosísimos.

Los cuerpos que compondrán la expedicion al Chaco son: el nueve, once y doce y un regimiento de dragones.

Uno de los propósitos es establecer comunicacion con Bolivia.

Parece que la candidatura de José María Estrada será sustituida por Leandro Alem.

Ayer, aniversario del Gobierno del General Roca, se recibieron en su despacho mas de mil telegramas de felicitaciones.

Tambien el Ministro de Gobierno Dr. Irigoyen fué muy felicitado por sus numerosos amigos y admiradores.

Confírmase la noticia de haber sido preso en Lóndres el Gerente del Banco Inglés del Rio de la Plata.

CENTRO COMERCIAL

Buenos Aires, Octubre 13 de 1883.

Cédulas E, al contado 87⅛.
Idem idem fin de mes, 87⅛.
Idem idem para fin de Noviembre 88.
Idem idem fin de año para entrar 87⅛.
Banco Nacional al contado 128⅛.
Idem idem para fin de Noviembre, 129⅛.
Vendidos lana de la estancia la Campana á 91⅛ pesos arroba.
Sale el *Rio de la Plata.*

NOTA—Se prohibe la reproduccion de estos telegramas de acuerdo con lo establecido por el Decreto-Ley de 5 de Junio de 1877.

SECCION COMERCIAL

Fondos públicos

DESPUES DE HORA DEL DIA 12

Deuda Amortizable

5,000 $ para fin de mes . . 21⅛ p% de c/v.

Dia 13

Llevan balija

Para Buenos Aires y Uruguay saldrá el 14 del corriente el vapor nacional *Rio de la Plata*. La correspondencia se recibe en el Correo hasta las 4.30 p. m., y en la sucursal marítima hasta las 5 p. m.

Para Rio Janeiro, Bahía, Pernambuco, Lisboa, Southampton y Amberes, saldrá el 16 el vapor inglés *Tagus*. La correspondencia se recibe en el Correo hasta la 1 p. m. y en la sucursal marítima hasta las 2 p. m.

Para Rio Janeiro, Bahía, Pernambuco, Lisboa, Burdeos y Liverpool saldrá el 17 del corriente, el vapor inglés *Cordillera*.

Para Buenos Aires y escalas hasta la Asuncion, saldrá el 15 del corriente, el vapor argentino *Taraguy*. La correspondencia se recibe en el Correo hasta las 4 p. m. y en la sucursal marítima hasta las 4.30 p. m.

Para Rio Janeiro y New-York saldrá hoy el vapor belga *Teniers*.

DIVERSIONES PUBLICAS

TEATRO SOLIS

Compañía Italiana de Opera Cómica

DIRECCION: C. Ciacchi

Hoy domingo 14 de Octubre

Por última vez definitivamente, se representará la nueva ópera cómica en tres actos, del maestro E. de Suppé, titulada:

FATINITZA

Carballo y C.ª

De comestibles, cigarros, barriles de carne de cerdo, baranda para cementerio, porcelanas, pinturas de varios colores, un órgano, máquinas de coser, etc., etc.—En su casa Zabala, 96.

El mártes 16 del corriente, á las doce en punto, procederemos á la venta por órden y cuenta de quien corresponda, de un completo surtido de artículos de almacen y en general.

Para los cigarreros

30,000 cigarros buena marca «Bouquet».
10,000 « « « «Buen Gusto».
10,000 « « « «Florense».

¡Proveedores!

16 barriles carne y tocino de cerdo, salado.
10 cajones chorizos y lenguas.
Varios cascos pintura blanca y de colores.
6159 o13

Augusto Ponsolle

REMATE

¡OJO CAPITALISTAS!

Venta al mejor postor, de una quinta en Atahualpa por convenio entre los herederos y por liquidacion de testamentaria.

El dia 14 de Octubre venderé al mejor postor, la quinta mencionada á la hora que á continuacion se expresa:

HOY domingo 14 del cte, á las 3 en punto de la tarde procederé á la venta al mejor postor, de una quinta situada en el pueblo de Atahualpa con un magnífico edificio compuesto de una casa de azotea con siete espaciosas piezas, pisos de madera, grandes sótanos, un hermoso aljibe con capacidad para 80 pipas de agua, á mas dos piezas de altos, tambien de azotea con pisos de madera, todo con cielos-rasos de lienzo. A mas la quinta tiene una laguna de material con piso de baldosas, está cercada de material con verja de hierro y un gran porton al frente de la calle de Comercio, por donde forma esquina con la calle Fomento Montevideano, é infinidad de árboles frutales de la mejor clase; todo cercado y compuesto de una área superficial de tres mil ochenta y dos varas 20 cts. de vara cuadrada.

NOTA: — Los empedrados, caños maestros, y contribucion directa, están pagos.

Para informarse de los títulos (que son inmejorables) ocurrir á la escribanía de D. Agustin J. Moratorio, donde se hallan todos los antecedentes, calle Treinta y Tres núm. 167.

Se oyen ofertas particulares en la calle de los Andes núm. 239.

El mejor postor oblará el 5 p% sobre el importe de la compra en el acto de aceptársele la oferta, para responder á los gastos que ocasione en el caso de desistir de la compra.
5091 a 27

Alfredo Nebel

Atencion á la pichincha

Continuacion del remate de moda

A la mas alta oferta y sin tasacion. Venta de terrenos á pagar en 20 mensualidades. Títulos á satisfaccion.

El domingo 28 del corriente, á la una en punto, venderé á la mas alta oferta y por órden de la Comision Directiva de la Sociedad Progreso Oriental:

Ruano y Gomensoro

De alhajas, brillantes y prendas de plata. Por órden de una casa de préstamos.

Mil lotes

La venta tendrá lugar en nuestra casa Piedras núm. 134.

El lúnes 15 y mártes 16, á las 12 en punto, empezaremos la venta á la mas alta postura por órden exclusiva de una importante casa de préstamos de un variado surtido de alhajas y prendas de plata.

Hay brillantes, algunos de valor.

En los dias del remate estarán en exposicion desde las 8 de la mañana.
6097 o5

Ruano y Gomensoro

Del bergantin goleta español «Jaime Soberano Segundo», en un solo lote.

La venta tendrá lugar en el muelle de Cagorre, el viérnes 19 del cte., á la 1 en punto venderemos á la mejor oferta por órden y cuenta de su propietario.

El bergantin goleta español «Jaime Soberano Segundo», forrado en composicion hace cinco meses y clavado ídem, de 159 toneladas de registro y de 5500 quintales de carga; cala 12 piés, con todos sus aparejos, velámen, anclas, cadenas y sus repuestos.

Se encuentra todo en perfecto estado y pronto para darse á la vela.

El inventario está á disposicion de los interesados en esta nuestra casa Piedras núm. 134 y pueden pasar á bordo para imponerse de su estado.
6105 o6

Ruano y Gomensoro

De alhajas y prendas de plata

Mas de 500 lotes

Por órden de una casa de prestamos

La venta es en nuestra casa Piedras 134

El lúnes 22 y mártes 23 de Octubre, á las doce en punto, empezaremos la venta á la mas alta postura, por órden de una casa de préstamos, de un importante surtido de alhajas de oro y prendas de plata de toda clase.

Mas de 500 lotes

HAY BRILLANTES

En los dias del remate estarán en exhibicion desde las 8 de la mañana.

Pedimos puntualidad.
6010 o30

Paullier hermanos

Remate de muebles, juegos de aposento, idem para sala, idem para comedor y variedad de artículos, 3 barricas campeche, con avería.

En nuestra casa, calle 25 de Mayo núms. 266 y 268

El miércoles 17 corriente, á la una de la tarde, venderemos á dinero de contado y á la mayor oferta, un variado surtido de muebles y otros artículos que estarán á la vista.

Al mismo tiempo

3 barricas campeche, averiado.
6145 o12

serán los vigentes actualmente en la Universidad.

La eleccion y numeracion de los temas con arreglo á esos programas será de cargo del Sr. Rector.

Montevideo, Octubre 11 de 1883.

Enrique Azarola, Secretario.

o13-13

Direccion de Cementerios

Esta Direccion desea, que para el 2 de Noviembre próximo se encuentren cerrados los nichos de la Rotunda del Cementerio Central.

Suplica, pues, á los propietarios, ó á quienes los representen, que se sirvan ocurrir á la Receptoría del ramo á solicitar el permiso para volver á los nichos en cuestion los restos que se exhumaron de ellos á consecuencia de la reparacion de la Rotunda; previniéndoles al mismo tiempo, que para hacer esa traslacion tienen plazo hasta el 20 del presente mes de Octubre.

Si despues de ese dia permanecieren aun abiertos algunos nichos, la Direccion los hará cerrar por cuenta de los interesados, sin responsabilizarse de los deterioros que ocurran.

Esta disposicion es tambien extensiva á los nichos situados en las paredes del primer cuerpo del mismo Cementerio, que se encuentran en idénticos casos.

Montevideo, Octubre 4 de 1883.

o8.13 *La Direccion.*

DIRECCION y Administracion General de Correos

Montevideo, Octubre 3 de 1883.

Habiendo pedido los actuales contratistas del servicio de Correos Terrestres la rescision del contrato, el Superior Gobierno ha autorizado á la Direccion General de Correos para proceder de conformidad á lo solicitado, y al mismo tiempo ejecutar ese servicio por medio de contratos parciales.

Interesada la Direccion en dar las mayores facilidades para que la correspondencia pública y oficial sea trasportada con la posible rapidez, haciendo que á tal objeto concurran todos aquellos elementos que respondan á ese fin, por el presente, llama á los señores Empresarios de Mensajerías ó propietarios de otros vehículos que tengan carrera establecida con término fijo; sea de esta Capital con algun punto de la campaña, ó bien de un pueblo á otro del interior, á que se presenten á esta Direccion hasta el 15 del corriente, á efecto de hacer propuestas para la conduccion de la correspondencia y demas objetos de que se hace cargo el Correo en las líneas que con elementos propios puedan servir.

o4.10 *La Direccion.*

Direccion de Obras Municipales

Montevideo, Octubre 1.º de 1883.

Acuérdase un nuevo plazo de diez dias á los propietarios de fincas ubicadas en la ciudad dentro de los límites que á continuacion se detallan, para el comienzo de la construccion, ensanche y recomposicion de veredas, bajo apercibimiento de mandarse ejecutar por los contratistas D. José Ricci y C.ª

Por el Norte la bahia y calle Miguelete hasta la de Egido.

Por el Sur, la calle 18 de Julio desde la de Ciudadela hasta la de Egido y la bahia de Oeste á Este hasta la calle de Ciudadela.

Por el Este la calle del Egido desde Miguelete á 18 de Julio y Ciudadela al Sur hasta la bahia.

Por el Oeste la bahia.

A. Gogoso.

o1.10 *Augusto Ximeno*, Secretario.

Direccion de Obras Municipales

Montevideo, Setiembre 15 de 1883.

De acuerdo con la resolucion de la Junta E. Ad-

Importante Se venden á precios módicos dos hermosos caballos, arreos y un tilbury americano moderno en muy buenas condiciones, con dos arreos. Para tratar calle del Rincon núm. 36.

Juan Romualdo Lopez Contador, liquidador y Balanceador Público, calle Buenos Aires núm. 124.

J. O'Donoghue CIRUJANO DENTISTA—Calle 25 de Mayo núm. 255, frente á la confitería Oriental.

No mas humedad ENRIQUE CASTIGLIONE pone en conocimiento del público en general que siendo las inutilidades que hacen para sacar las humedades de los edificios, ha decidido hacer una rebaja considerable en trabajo de ASFALTO, único material y único poseedor para dicho efecto, donde no presenta dificultad ninguna y que puede garantir por su larga esperiencia de once años en el país donde los primeros trabajos están en debida forma.—Calle Canelones 311, y Paraná 31, Montevideo.

Quinta Se desea alquilar una con buena casa, diez piezas, tren á la puerta á buen camino hasta el tren; ocurrir á la calle de Misiones núm. 160.

Se vende Una casa, situada en la calle de Dayman núm. 213, entre las de Soriano y Canelones, mide 12⅛ varas frente por 37⅛ varas fondo y se compone de 10 piezas, patios, cocina, un buen aljibe y demas comodidades; los interesados pueden ocurrir á la misma casa.

Se desea comprar un campo en la Provincia de Santa Fé, dirigirse bajo sobre indicando precio y área; Correo, E. E. S., Montevideo.

Testamentaría DE D. JOSÉ DELLEPIANE—A efectos del art. 937 del Código Civil y 1063 del de Procedimientos, los interesados en esta testamentaría, avisan á todos aquellos que por cualquier causa se consideren con derecho á los bienes dejados por dicho finado, se presenten á deducirlos dentro de treinta dias, pudiendo ocurrir con sus justificativos á casa del que suscribe, calle de Mercedes número 363.—Montevideo, Octubre 10 de 1883.—*Aristides Dellepiane.*

Una majada Se venden 2,891 (en fracciones), ovejas (aunque sea en fracciones), cuyo estadoes inmejorable, con opcion el comprador á permanecer en el campo por el tiempo que haya de arrendamiento, si le conviene. Hay necesidad de vender y para mas detalles, verse con D. Antonio Lopez Alfonso, negociante en la costa de Antonio Herrera (Departamento del Durazno).

Zorrilla de San Martin Abogado —Ha abierto su estudio en la calle Treinta y Tres núm. 191.

El Coronel D. Jeremias Olivera

(Q. E. P. D.)

Falleció en Buenos Aires el 27 de Setiembre de 1883

Isabel Montero, (esposa); Jeremias y Rosa, hijos; Rosa Russo y Segundo Oliver, hijos políticos, (ausentes); Dermidio y Florencio, hijos é hijas políticas de aquel finado, agradecerán infinitamente á todas las personas de su relacion que se dignen asistir al funeral ...



LA SEGADORA Y ATADORA AUTOMÁTICA OSBORNE VENCE NUEVAMENTE

EN LOS ESTADOS-UNIDOS, EN LOS ENSAYOS DE 1882

A LAS MAQUINAS MAC-CORMIK, GUERRERA, WOOD, BUCKEYE Y ST. PAUL

Llamamos la atencion de los agricultores sobre la circular que hemos recibido de los Sres. Osborne y Ca. que publicamos á continuacion: lo que no necesita comentarios para dejar demostrada la superioridad de la Segadora-atadora OSBORNE sobre las otras conocidas

OFICINA
D. M. OSBORNE & CO.
MAQUINAS AGRICOLAS

Clevelad, Ohio Junio 1 de 1883.

NUEVAS VICTORIAS DE LA SEGADORA-ATADORA "OSBORNE"

TELEGRAMAS

Los ensayos á que se refiere esta circular son de atadoras con hilo, aunque la Osborne, usa indistintamente aparatos de atar con alambre ó con hilo; es la única que presenta esta ventaja, como se vió el año pasado

EN VENTA EN LA FERRETERIA
DE DON ANTONIO RUBIO
Calle 18 de Julio N.º 111
MONTEVIDEO

AGENTE GENERAL
JUAN SHAW
Rincon 21—Montevideo

EN VENTA EN LA FERRETERIA
DE DON ANTONIO RUBIO
Calle 18 de Julio N.º 111
MONTEVIDEO o7.1

LA GUERRERA

Segadora y atadora. — La máquina mas perfecta que se conoce

Se vende garantida y á prueba. Son armadas por oficiales de la casa en la chacra de los compradores.—Esta máquina con el nuevo atador que ahora tiene, no necesita maquinista.—6 piezas del atador nuevo de La Guerrera, hacen el trabajo de 30 en los atadores que usan actualmente las máquinas Mc. Cornick, Osborne, etc., etc.

La gran trilladora Clayton y Shuttleworth

Motores ingleses y americanos — FIJOS Y PORTATILES

El gran arado «El Guerrero» — Guadañadoras, rastrillos y toda clase de instrumentos agrícolas

Todo se vende garantido y de materiales de primer órden.
Depósito: Molino Montevideano, calle Nueva York, 43 (Aguada).

el 3 meses.dpm.3ª páj — Castellanos y Delucchi—J. K. Theobald y C.ª

ARMERIA, CUCHILLERIA, QUINCALLERIA

Casa introductora y de comisiones, fundada en 1858, premiada en las exposiciones de Chile en 1875 y de Paris en 1878

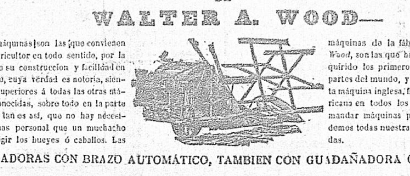
MARCA DE FABRICA — REGISTRADA

Fábrica en Bélgica, Rue Jonfosse 28 Liége
BROQUA & SCHOLBERG
Calle del Rincon 139—Montevideo

Máquinas de segar y atar trigo con hilo

DE

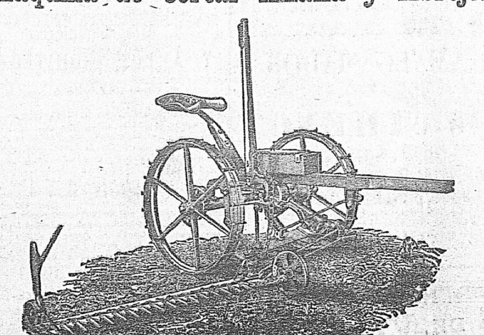
WALTER A. WOOD—



Estas máquinas son las que convienen mas al agricultor en todo sentido, por la solidez de su construccion y facilidad en su manejo, cuya verdad es notoria, siendo muy superiores á todas las otras máquinas conocidas, sobre todo en la parte *Atadora*; tan es así, que no hay necesidad de mas personal que un muchacho para dirigir los bueyes ó caballos. Las máquinas de la fábrica de *Walter A. Wood*, son las que hasta la fecha han adquirido los primeros premios en todas partes del mundo, y han vencido á cuanta máquina inglesa, francesa, norte-americana en todos los ensayos dignos de mandar máquinas para competir. Vendemos todas nuestras máquinas garantidas.

SEGADORAS CON BRAZO AUTOMÁTICO, TAMBIEN CON GUADAÑADORA COMBINADA

Maquina de Cortar Alfalfa y Abrojo.



WALTER A. WOOD.

Unicos introductores: BELL, TOWERS Y C.ª—Calle 25 de Agosto, 107.

TAMBIEN EN VENTA EN EL MOLINO DE D. LUIS PODESTÁ, CALLE URUGUAY, Y EN SU DEPÓSITO PLAZA DE LA AGUADA
s30.1mes. 3,páj

LA NUEVA YORK

New-York Life Insurance Company

COMPAÑÍA DE SEGUROS DE VIDA, DE LOS ESTADOS UNIDOS—PURAMENTE MUTUA

38 años de existencia — Establecida en 1845 — Experiencia de 38 años

Capital del activo realizado desde el 1.º de Enero de 1883.	$ 50.800,336 82
Reserva sobrante por dividir al 4½ p.% mas de	« 10.000,000
Renta anual de la Compañía	« 12.000,000

Esta Compañía es conocida en todas las capitales de Europa y América, como una de las primeras del mundo y pueden obtenerse informes de su solidez y respectabilidad, dirigiéndose á cualquier banquero europeo ó americano.

Mediante una pequeña economía anual, todo padre de familia puede asegurar el porvenir de los que de él dependen, asegurando su vida.

Tambien se puede formar un capital para la vejez, y para la mayoría de menores, y aplicando la combinacion de acumulacion Tontina obtenerse resultados incomparables que han sido y son la admiracion de los grandes financieros.

En el corto tiempo que la Compañía ha establecido su seccion de la América del Sud, ha pagado ya por mortalidades:

EN RIO JANEIRO

A los herederos del señor Víctor Schilein	Dollars	10,000
« « « « doctor Cándido Bastos Pasá	«	10,000
« « « « señor L. G. Masset, Rio Janeiro.	«	1,200
« « « « señor Corl, Frestos Guimaraes	«	5,000

PARÁ

A los herederos del señor Joseph Nooris, Rio Janeiro.	Reis	12:188,230

Todas estas personas, murieron antes de completar el año que la Compañía habia abierto su oficina en Rio Janeiro, y es la prueba mas elocuente de la ventaja del Seguro, y de la religiosidad con que la «Nueva-York» cumple sus compromisos y proteje á las viudas y á los huérfanos.

El seguro de vida como lo practica la «Nueva-York» es el mejor consuelo del desolado hogar.

BANQUEROS DE LA COMPAÑIA—EN LÓNDRES—The London y County Bank; Bank of British North América—EN PARIS—Macuard André y Co.; Drexel Hayes y Co.—EN LISBOA—Fortunato Chamiço Junior.—EN MADRID—Banco de España.—EN EL BRASIL—The English Bank of Rio de Janeiro Lit.; The New London and Brazilian Bank, Lit.—EN MONTEVIDEO—Banco de Lóndres y Rio de la Plata, Limited.

J. SANCHEZ, Agente General,
Departamento del Brasil, República del Uruguay, Argentina y Paraguay.
N. GODDARD,
Agente General para la República O. del Uruguay, Calle Solis, 53 (altos).
José M. Q. Aguirre, Agente Solicitador, calle Colonia, 93
s7.3 mes

Pellones brasileros
Coginillos brasileros
Pellones brasileros

ELÍAS REGULES
DOCTOR EN MEDICINA Y CIRUJIA

BANCO COMERCIAL

LOTERIA DE MADRID

A LOS AGRICULTORES

SE LES RECOMIENDA

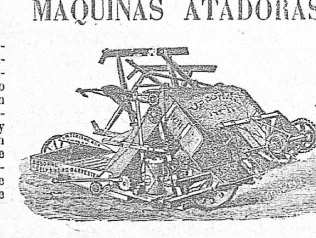
La Segadora Atadora N.º 11 de los Sres. D. M. Osborne y C.ª ha vencido en los Estados Unidos á todas las máquinas de segar y atar que se presentaron á concurso este año, mereciendo por tal el primer Premio Medalla de Oro.

La Máquina N.º 11 es la primera vez que se introduce al pais y tenemos la conviccion, que no tiene rival.

El deseo de sostener la bien merecida fama de ser los primeros fabricantes en el mundo, de máquinas de esta clase, ha impulsado á sus fabricantes á introducir en ellas todas aquellas mejoras que tiendan á hacerla, como es, la NON PLUS ULTRA DE LAS

MÁQUINAS ATADORAS

Dichos señores han encontrado el desideratum aplicando á su Máquina un Atador Automático, que ata y corta el hilo sin necesidad de que el conductor se preocupe para nada de ello.



Hace las gavillas del tamaño que se quiere, bastando para esto, graduar el atador una sola vez. Es mas sencilla, mas liviana, mas fuerte y contiene muchas menos piezas que cualquiera otra Máquina conocida.

Su corte es mas ancho que el de cualquiera otra máquina, debido á esto, su trabajo diario excede en mucho á las de otros fabricantes.

AGENTE GENERAL: Juan Shaw, calle Rincon núm. 21.

En venta: ferretería por mayor de A. Rubio, 18 de Julio núm. 111.

VER PARA CREER

s23-

LA EQUITATIVA

SOCIEDAD DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

De los Estados-Unidos

(THE EQUITABLE LIFE ASSURANCE SOCIETY OF THE UNITED STATES)

Oficina Central, 120 Broadway, New-York

Activo en 31 de Dbre. de 1882	oro $f. 48.025,750 86
Sobrante en 31 de Dbre. 1882	oro « 10.658,674 47

LA EQUITATIVA ha pagado á sus tenedores de pólizas por muertes, dotes vencidas, dividendos y rentas vitalicias, mas de $ 62.000,000 (sesenta y dos millones de Dollars), desde su organizacion en 1859.

Esta sociedad expide entre otras clases de pólizas, las siguientes:

PÓLIZAS ORDINARIAS DE VIDA—Pagaderas al fallecimiento del asegurado, percibiendo éste dividendos anuales durante su vida.—PÓLIZAS ORDINARIAS DOTALES—Pagaderas en determinado número de años al mismo asegurado, si viviese, ó á sus herederos si falleciese.—PÓLIZAS DE VIDA EN CONJUNTO—Pagaderas al sobreviviente—Esta clase de pólizas conviene á los cónyuges ó esposos y tambien á los *sócios*, protegiendo así la firma social de los inconvenientes de una sustraccion de capital, talento ó industria en los negocios.—PÓLIZAS PROTEGIDAS CONTRA RECLAMACIONES DE ACREEDORES—Expidiéndose estas en beneficio exclusivo de la esposa é hijos—PÓLIZAS DE FONDOS DE AHORROS TONTINOS—que combinan la indemnizacion del seguro de vida con la inversion de capitales.

Entre las personas residentes en Montevideo son poseedoras de pólizas expedidas por LA EQUITATIVA de Nueva York, las siguientes personas:

Sr. D. José Schaw, D. Enrique Barrozo, D. Miguel Harispuru, D. Jorge Perey, Sra. D.ª María Gomez de Lafone, D. Francisco A. Lanza, D. Gamilo Guani, Dr. Louis A. Fleury, D. Trajano Regalia, D. Félix Fabreguettes, Dr. D. Cárlos S. de Zumarán, D. Miguel A. Favaro, Dr. Eugenio Cassanello, D. Federico Tappen, D. Georgo D. Michaelsen, D. Antonio S. de Zumarán, D. Benjamin Bourse, &., &.

BANQUEROS—El Banco de Lóndres y Rio de la Plata

MÉDICOS EXAMINADORES—Dr. Cárlos Brendel.—Dr. Juan Rusiñol—Dr. Louis Fleury.

Para mas pormenores en cuanto á pólizas Tontinas y otras formas de pólizas que expide LA EQUITATIVA en su oficina de Nueva York, n.º 120 Broadway, dirigirse á

Ismael Morales, Mandatario general -Calle de Piedad, núm. 102 Buenos Aires.—**Mantels y Pfeiffer**, Agente—Calle Chacabuco núm. 21, Buenos Aires.—**Jorge Perey**—Calle Zabala número 115, Montevideo.
97.dp¼3.ª paj

EL MEJOR
Y MAS ESPLÉNDIDO SURTIDO
EN
CIGARROS
HABANOS
Y
VINOS FINOS

Licores, conservas y comestibles en general, se encuentra únicamente en los almacenes de

HIPÓLITO GARCIA
136—CALLE CERRITO—136
(Entre Zabala y Misiones)

ALMACEN DE LONDRES
135—CALLE ITUZAINGÓ—135
(Entre 25 de Mayo y Rincon)

PRECIOS MÓDICOS
69.dp¼.3ª páj

Prince & Bourse
DENTISTAS AMERICANOS
CALLE DE LAS CÁMARAS, NUM. 163
ESQUINA BUENOS AIRES
17.3ª páj

COMPAÑIA DE SEGUROS
CONTRA
INCENDIOS
HAMBURG-MAGDEBURGER
Feuerversicherungs-Gesellschaft
EN
HAMBURGO
AGENTE EN MONTEVIDEO
Adolph Rabe
Núm. 17 — Calle del Rincon — Núm. 17
1p.cd.

Ferro-carril Uruguayo DEL ESTE

AVISO

El 15 del corriente entrará en vigencia el nuevo itinerario por el cual los trenes saldrán de la Estacion «Montevideo», calle Dayman esquina Miguelete y de la de Pando respectivamente á las horas siguientes:

De Montevideo. . . 5.30 a. m. y 4 p. m.
De Pando . . . . 8 a. m. y 6 p. m.

En los dias festivos habrá un tren extraordinario que saldrá de Montevideo á las 11.30 a. m. y de Pando á la 1.45 p. m.

Con la misma fecha empezará á regir la **nueva tarifa de pasajeros.**

c6.h.f.mes.3ª páj *El Gerente.*

PREVENCION

Se avisa á los señores depositantes de alhajas, muebles ú otros artículos en la casa de préstamos, calle de Soriano núm. 1 esquina Ciudadela y que deban mas de dos meses de intereses, pasen á reformar sus boletos antes del 18 del corriente mes, pues de lo contrario serán irremisiblemente vendidos dichos artículos.

o5.12 Montevideo, Octubre 4 de 1883.

MARITIMOS

Salidas de vapores

Segun los avisos que publicamos á continuacion

PARA BUENOS AIRES Y PUERTOS DEL URUGUAY

Los Lunes, RIO DE LA PLATA.
Los Miercoles, COSMOS.
Los viérnes, SILEX.
Los Sábados, VILLA DEL SALTO.
Sin dia fijo para carga, ONYX.
Estos vapores tienen su agencia en la calle Zabala n. 51.

SALIDAS EN OCTUBRE

PARA ASUNCION Y ESCALAS

El 15, TARAGUY—Agencia Piedras 144.

PARA EL PACÍFICO Y ESCALAS

El 22, GALICIA—Agencia, Solis 55.

PARA EUROPA Y ESCALAS

El 28, VILLE DE MONTEVIDEO—Agencia, Zabala, 85.
El 28, SAN MARTIN—Agencia, Zabala 85.
El 28, NORD-AMERICA—Agencia, Zabala 85.

PARA EUROPA CON ESCALAS EN EL BRASIL

El 17, CORDILLERA—Agencia, Solis, 55.
El 19, LA FRANCE—Agencia, Zabala 174 y 178.
El 25, SENEGAL—Agencia, Cerrito 105 (altos).
El 31, PATAGONIA—Agencia, Solis 55.

SALIDAS EN NOVIEMBRE

PARA EUROPA CON ESCALAS EN EL BRASIL

El 2, SIRIO—Agencia, Misiones 50.
El 6, URUGUAY—Agencia, Zabala 85.
El 8, COTOPAXI—Agencia, Solis 55.
El 9, EQUATEUR—Agencia, Cerrito 195 (altos).



Lloyd Argentino

VAPOR ARGENTINO

TARAGUY

Este hermoso y cómodo vapor, el primero en su marcha, saldrá el lúnes 15 del corriente para Buenos Aires y la Boca
San Nicolás, Rosario de Santa Fé
Paraná, La Paz, Esquina, Goya
Bella Vista, Corrientes
Cerrito, Humaitá, Pilar
Formosa y Asuncion

En combinacion con los vapores para **Alto Paraná**, para los siguientes puntos:
Paso de la Patria, Itatí,
Itayguaté, Ituzaingó y Posadas

Conduce pasajeros, carga, encomiendas y dinero á flete á precio reducido.

En los precios de fletes de carga, está comprendido la descarga en el puerto de Buenos Aires, en los demás puntos es por cuenta de los consignatarios.

Para mas informes verse con

Fraga hermanos, agentes.
144, calle de las Piedras, 144.
o13.3

BAGGIO Y C.ª
SOCIEDAD ITALIANA DE NAVEGACION A VAPOR
AGENTE LAVARELLO Y C.ª
SERVICIO REGULAR ENTRE GÉNOVA Y RIO DE LA PLATA
Flota de la Compañía
SIRIO, PERSEO, ORIONE, STURA, BORMIDA — LETIMBRO, POLCEVERA, ENTELLA, AMEDEO, SCRIVIA, INICIATIVA

EL MAGNÍFICO VAPOR
SIRIO
De 6,300 toneladas—Comandante: Piccone
Saldrá el 2 de Noviembre, para Génova y Nápoles.
1.ª clase: $ 144 — 2.ª clase $ 115 — 3.ª clase $ 48
Llevando correspondencia, carga y pasajeros.
Por mas informes, ocurrase á los únicos agentes.
Lavarello y C.ª, Misiones, 50.

SECCION JUDICIAL

Jueces de turno
DEL 15 AL 20 DE OCTUBRE

Tribunal de Apelaciones de 1er. turno: Dres. Velazco, Saivañach y Vilaza—Secretario: Francisco M. Castro—Sala: calle Norte de la plaza Independencia, núm. 15.
Juzgado de Comercio: Juez: Dr. D. Daniel Saráchaga.—Actuario: José A. Freitas.—Oficina: Sarandí, 155.
Juzgado de lo Civil é Intestados y de Hacienda, Juez: Dr. D. José Luis Vila. — Actuario: Benito Montaldo.—Oficina: Ituzaingo, 152.
Juzgado del Crímen: Juez: Dr. Jorge A. Ballesteros—Actuario: Manuel P. Fernandez. – Oficina, Yi, 236.

Despachos

TRIBUNAL DE APELACIONES DE 1.er TURNO
Velazco—Saivañach—Vilaza
Dia 13

TRÁMITE – Pedro Galan con la Empresa del Ferro-carril Central del Uruguay; Maria Luisa Coelho con Leandro José Caetano; Melchor de Viana y Maria Antonia Achucarro con sucesion Manuel Araujo Trinidad; Pedro Batreis con Zolerzi; Tassola y Ferrari con sucesion Pedro Capdehourat; sucesion Gareta con Wenceslao Lares; Santiago Suoni con Eduardo Ijes; Atanasio Olivera y Justino Acevedo, sumario; Juan Moreira dos Santos Andrade con Camino y Pino; Volpi y Patrone, sumario.

Francisco M. Castro.
Secretario.

JUZGADO DE COMERCIO
SEÑOR JUEZ LETRADO DE COMERCIO DE PRIMER TURNO
DOCTOR DON JUAN A. SARÁCHAGA
Dia 13

Providencias de trámites—La Sociedad Fomento Montevideano con la Sociedad de Crédito Hipotecario; conc. Juan Fandiño con Setiembre Couto; Antonio Vivo solicitando matrícula de comerciante; E. Dasque y Coupet con Daray y Ca.; Juan Granara con George Perrone; Antonio Ferrari con Simon Moyano; Juan J. Buela, Justino Buela por títulos de corredores y rematadores; Juan B. Queirolo con Francisco Lautorete; Salvador Ferrer con Benito Lusiardo; Francisco Lenzi con José R. Perera; Emilio Soulez Saralegui; Atilo Ceriani con Luisa M. de Bolate; Plácido Laguna con Juan Echeverry; Angel Hernando con Eduardo Olave; Jacinto Durán con Victoriano J. Cabral; conc. Banco Navia y Ca. con Santiago Gianelli; Nicolás Schiaffino con Jaime de la Maria.
Auto interlocutorio—Rosario Maidá con José M. Yehá.

José A. de Freitas,
Actuario

A cargo del Dr. D. Ovidio Grané—Oficina Rincon 280.
Dia 13

Providencias de trámite—Lisandro Onetti y Ca. con Gregorio J. de la Peña; Juan J. Thirion con Montero é hijo; Manuel Rubio con José Brantúas; Juan Bauzá con Pedro Garcia; Arsenio Lermite con José Rabasa y Pol; Guido y Barbagelata con Enrique Burmester; Salvador Ferrer hijo con Julio Varecini; Miguel Viñas con Eduardo Vargas.
Autos interlocutorios—Tomás Miranda con Juan Langone; Luis M. Surraco con Segundo Flores; Juan Raffo con Osvaldo Serveti; Lúcas Barcos con Federico Ruano; Angel Berthier con Feliciano Aguerre.

Juan R. Albistur, actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL DE PRIMER TURNO
Á CARGO DEL DOCTOR GONZALEZ
Dia 13

Sentencias interlocutorias—Test. Bernardo Suarez; Lorenzo Jara solicitando vénia; Costa de Diaz con Gomez Diaz Mendoza de Perez.
Trámite—Mariano Perez con Tomás Borches; Rosa del Monte con N. Ceri; incidente Francisco Vecino; Juan B. Cuartino, solicitando vénia para hipotecar; José Agapito Mármol con Javiera Gurruchaga; incidente doctor Juan J. Segundo; Eduardo H. Picardo con Nicolás Lenguas, sobre competencia; Jacobo G. Gonzalez, produciendo informacion; Juan A. Pintado, solicitando cópia de una escritura; Eulogio Silvera; Agustin Susviela con la suc. Cabilla y Rodriguez; Marcelo Lopez con Pedro Rovira; test. Vicente Duran; conc. Pedro Ricaldoni; Miguel Chaves con Ramon Diago, cobro de pesos; Damian y Fernando Castro con Angel Casaviejs; Pascual Sansone con Francisco Fabre, sobre rendicion de cuentas; Juan Asambuya con la suc. de Ambrosio, incidente por costos; Ventura Zis con Francisco Plá; la suc. de Ariso con la de Mateo Acuña; test. de Luis Prieto; la Sociedad Crédito Hipotecario, deduciendo tercería en los autos seguidos por Floro Lacueva con Felipe H. Lacueva, por cobro de pesos; Martinez con Martinez; Fernando Barthe con la suc. de Petrona R. de Calo; testamentaría Francisco Alvarez; Adolfo del Campo con la Junta E. Administrativa; test. Julian Susviela; Gimenez con Martinez; Galorregui con Vela.
Antenor R. Pereira, Actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL DE 2.o TURNO
DOCTOR FRIAS
Dia 13

Trámite—Herederos de Diego Bell con Pedro y Santiago Portal; Agustina Perez con Faustino Olaza; Avelino Lorenzo; P. Santistéban con Juan Roldos y Pons; [illegible] Ramirez con Luis Daleis; Manuel Herrera y Obes (hijo) con concurso Herrera y Obes y Ca.; herederos de Juan V. Rodriguez; [illegible] Aguirre; [illegible] Hermenegildo [illegible]; José Olivera con Abel Ruiz Diaz; Antonio Garcia con José Cotelo; Testamentaría de [illegible].
Interlocutorios—Diego Perez con Jorge Ibarra; Sres. Toribio y Ricci con Juan Bautista Lombardo; [illegible] Godofroy con Francisco G. de Carrasco.
Julio Sicaro, Actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL É INTESTADOS DE 3er. TURNO
DR. JOSÉ L. VILA
Dia 13

Trámite—[illegible] Taborda de Baradano, testamentaría; [illegible] Carlota [illegible]; Alfredo Parodi, impedimento; José Santa Coloma y [illegible]; Alberto Nin con Adolfo del Campo, [illegible]; Federico Busch; Juan B. Portal con Santiago Portal y [illegible]; [illegible] Sopeña con [illegible]; [illegible] Superior Tribunal de Justicia; [illegible]; Angel Cottoni con sucesion Cárlos Seijo.
Sentencia interlocutoria—Tomás de Viana, testamentaría.
Sentencia definitiva—Luis Galeano con el Fisco, Hacienda.
Benito Montaldo, actuario.

JUZGADO LETRADO DEPARTAMENTAL
Á CARGO DEL DR. D. LUIS PIERA
Dia 13

Trámite—Grimvald con Chafeau; Basilia Viera con Nicasio Borges, [illegible]; Emilia [illegible] Carrasco con Carlos Maccio, oficio del Juzgado de Comercio; Gregorio Garcia con Isabel Yedra; Manuel Cordones con Santiago D. Reyes; Obdulia Paso con Santiago Megués; Cándido Lopez con sucesion José G. Suarez; suc. Ramon Latorre; Clara S. de Pedrozo con Ignacio Perez; Gregorio Durante con Pascual Martinez; Consolacion Bardiez y Pedro Martigas con Bartolomé Sicoli; Elvira Canstall; Maria Cardosa con Francisco San Martin; Angel Firpo con Juana Escuban; Cárlos Casaravilla con Antonio Martinez; José Montebruno con Hermógenes Formoso; Rosa y Andrés Raymond con José Raymond (2); Teodoro Surniden con Alisia Lutscher.
Interlocutorias—Sinforosa Traibel de Suarez con José Blanco; Alberto B. Ros; test. Severa Ortiz.
Definitivas—Luis Pagani con Norberto Larravide.
Eduardo H. Piccardo, Actuario.

Juzgado de Comercio

A los efectos que haya lugar, se hace saber al público y al comercio en particular, que prévio los trámites legales, el señor Juez Letrado de Comercio Dr. D. Juan A. Saráchaga, autorizó á D. Luis Puig (hijo), para que pueda ejercer el cargo de Contador y Liquidador Público en todo el territorio de la República.—Montevideo, Octubre 11 de 1883.—*José A. de Freitas*, escribano público y de Comercio. o13.5

Por disposicion del Sr. Juez L. de Comercio de primer turno, Dr. D. Juan A. Saráchaga, se ha de proceder el dia 18 del corriente á las 3½ en punto de la tarde, á la venta á mejor postor de todos los créditos que aparecen en el activo del concurso de D. Luis Rocatagliata que ascienden á 5,934$07 cnts. segun se vé á f. 90 vta. de los autos respectivos. Al efecto, los interesados presentarán en el mismo dia y hora señalada sus respectivas propuestas abiertas, las que serán consideradas por el señor Juez, á presencia del Síndico del concurso, de los proponentes y del Actuario ó del Escribano adscripto del Juzgado. Los antecedentes se encuentran á disposicion de los interesados en la Escribanía actuaria calle del Sarandí núm. 155, todos los dias hábiles de 10 de la mañana á 4 de la tarde. Montevideo, Octubre 5 de 1883.—*José de Freitas*, Escribano de Comercio. o.6.13

Por disposicion del señor Juez Letrado de Comercio, Dr. D. Ovidio Grané, se hace saber: que el dia 27 del corriente mes de 2 á 3 de la tarde y á las puertas de la Escribanía del Juzgado, calle del Rincon núm 280, se va á proceder á la venta en almoneda pública, de una finca ubicada en la ciudad de San José, con el terreno que le corresponde, compuesta de 23 metros 193 milímetros de frente por 44 metros 23 milímetros de fondo, lindando por el Norte calle por medio con propiedad de D. Ignacio Rius, por el Sud con D. Leonardo Chavarria, por el Oeste con D.a Guillermina Carvajal y por el Este, que tambien es frente por formar esquina, linda calle por medio con propiedad de don José Clara, cuya propiedad ha sido tasada en todos sus ramos en la suma de mil quinientos cincuenta pesos. No se admitirán ofertas que no excedan las dos terceras partes de la tasacion, siendo obligatorio al mejor postor consignar en el acto de la almoneda el diez por ciento del precio de compra á los efectos de lo dispuesto en el art. 919 del Código de Procedimiento. Los antecedentes quedan en la Oficina actuaria, donde pueden ser examinados por los interesados.—Montevideo, Octubre 3 de 1883.—*Juan R. Albistur*, escribano público. o5.15

ANUNCIOS

A los Ingenieros
Y A LOS ARQUITECTOS
AVISO
La Comision Edilicia del Hospital Italiano, llama á concurso para la eleccion de un plano apropiado á la construccion de un Hospital.
Los proyectos serán admitidos hasta el 30 inclusive del próximo Diciembre, en la Secretaría de la misma Comision, calle Rio Negro núm. 179, desde las 8 de la mañana hasta las 5 de la tarde de todos los dias hábiles y de 8 á 12 del dia, en los feriados.
En la misma Secretaría y á las mismas horas podrán los interesados tomar conocimiento del pliego de condiciones á que deben sujetarse en la confeccion de sus trabajos, del plano del terreno sobre el cual se ha de construir el edificio y de los premios asignados á los tres planos que una Comision científica nombrada al efecto juzgará de mayor mérito entre los que fueren presentados.
Montevideo, Octubre 1.o de 1883.
s30.1 mes *La Comision.*

Obra 14 — **FOLLETIN** — 59

LA HIJA
DE
MARGARITA
POR
JAVIER DE MONTEPIN

Afortunadamente, Zenaide ha entrado en una casa de una comerciante honrada, que la da muy buenos consejos; pero temo que no conseguirá hacer de ella una buena chica... ¡hipócrita!... Cuando está delante de madame Laurier, parece una santa; pero despues, es como la habeis visto... y delante de mí se contiene mucho....

—¿Qué edad tiene?

—Aun no tiene quince años; y es tan coqueta como una mujer. Se rie uno de lo que dice; pero en el fondo da lástima. Esas chicas, que quereis que os diga, son la semilla de las *cocottes*.

Leopoldo cesó el diálogo y pidió la comida.

A las ocho y media pagó, salió del establecimiento y empezó á dar paseos por delante de la tienda, fumando un cigarro.

Dicha tienda estaba ya cerrada.

A las nueve en punto salió Zenaide, no por la tienda, sino por el portal de la casa.

La muchacha se dirigió hácia la Bastilla, cantando en voz bastante alta para hacer volver la cabeza á los transeuntes, un aire de *Las Campanas de Carrion*.

Leopoldo empezó á seguirla.

Al mismo tiempo que iba andando pensaba el modo de hablar con la aprendiza.

La cosa no le parecia muy fácil, y en efecto, no lo era.

¿Cómo empezar una conversacion con una muchacha de aquella edad y con qué pretexto?

Ella misma se lo proporcionó.

Como las muchachas son hijas de Eva, les gusta pararse delante de las platerías.

El brillo del oro las atrae, la admiracion y el deseo las detiene.

Ya sabemos que la aprendiza era coqueta; veia que iba creciendo; se creia bonita; pensaba que las joyas aumentarian su hermosura y tenia esperanzas de poder elegir mas adelante las que quisiera en aquellos escaparates que deslumbraban.

¿De dónde habia de salir el dinero para hacer aquellas compras?

No se preocupaba de ello; tenia la seguridad de que llegaria, que era lo principal.

Nacida y educada en la mayor miseria, no poseia ni aun aquellos arillos de oro que veia en las otras aprendizas.

Así es que deseaba con toda su alma llegase el dia en que pudiera á su vez colgarse oro en las orejas.

Por consiguiente, y siguiendo su costumbre invariable de todas las noches, se detuvo delante de un escaparate que habia á la entrada del faubourg, pasando revista á todas las joyas, y particularmente á las que mas le gustaban.

Leopoldo se paró á algunos pasos de la muchacha, y examinó su rostro á la luz del escaparate.

Aquella fisonomía tan espresiva le permitia leer en el alma de la jóven.

— Ya es mia.... pensó.

Acercóse entonces á la tienda y se puso al lado de Zenaide, que, entregada á un verdadero éxtasis, no se apercibió de él.

Siguió la direccion de la vista de Zenaide.

Sus ojos *devoraban* unos pendientes, representando florecillas formadas por zafiros minúsculos.

—Niña, apostaria que si tuvieseis que comprar algo en esta tienda—dijo Leopoldo—elegiriais esos pendientes de piedras azules.

Zenaide se estremeció; pero pasó pronto aquel movimiento de sorpresa que no habia podido contener.

Recobró todo su aplomo en menos de medio segundo, miró con fijeza á su interlocutor, y se echó á reir, enseñando una doble fila de blancos dientes.

TERCERA PARTE

ZIRZA LA RUBIA

I

Leopoldo pareció tomar parte en aquella espansion y volvió á formular su pregunta.

—Si os lo preguntasen, ¿qué contestariais?—dijo Zenaide con el aire verdadero de una pilluela de Paris.

—Contestaria que estaba seguro de haberlo adivinado, que teneis buen gusto y que si os agradan esos pendientes os los regalo...

—¿Vos me los regalais?—exclamó asombrada la muchacha.

—Indudablemente.

—¿De veras?

—¡Palabra de honor!

—Vamos, quereis hacerme perder tiempo.... No os conozco....

—Pues yo os conozco, Zenaide—dijo riendo Lantier.

—¡Sabeis mi nombre!—repuso la chica, cuyo asombro iba aumentando.

—Ya lo veis... Sé además que estais de aprendiza en casa de Mad. Laurier, y me acuerdo hace algun tiempo vinisteis á traer unos encajes á mi casa para mi mujer.

—Puede ser muy bien... mi maestra tiene tantos clientes, pero no me acuerdo de vos.

—Pues yo no os he olvidado, y esperaba la primera ocasion para haceros un regalo... Hoy se presenta; entremos en casa del platero.

La tentacion se apoderó de Zenaide, una tentacion violenta, casi irresistible, sin embargo, vacilaba aun.

—¿Son esos, no es cierto?—prosiguió Leopoldo señalando los pendientes de záfiros.

Intimidada quizás por la primera vez en su vida, balbuceó:

—Sí señor...

—Pues bien, venid conmigo...

—No me atrevo...

—¿Por qué?...

—¿Qué dirá mamá?

—Lo encontrará muy sencillo, pues no le ocultareis nada, y cuando sepa que ha sido un cliente de vuestra maestra quien os ha regalado esas bagatelas, estoy seguro que dirá que habeis hecho bien en aceptarlas. Vamos, niña, entrad...

Leopoldo abrió la puerta de la tienda y entró.

La muchacha temblaba un poco, pero no se sentia con suficiente fuerza para resistir la tentacion y seguia al tentador.

El primero señaló los pendientes al joyero, diciendo:

—¿Teneis la bondad de enseñarme esos pendientes?

El platero los descolgó del triángulo que los sostenia, y se los dió.

—¿Cuánto valen?—preguntó Leopoldo.

—Cincuenta y cinco francos.

Zenaide no pudo contener una exclamacion:

—¡Cincuenta y cinco francos!—repitió.—¡Eso es muy caro!

Mientras tanto, Leopoldo habia sacado su portamonedas y pagaba.

—Tened la bondad de ponerlos en un estuche—añadió.

—Serán dos francos mas...

—Hélos aquí.

Zenaide sintió todas las fibras de su vanidad deliciosamente halagadas.

Su rostro expresaba la mayor alegría, sus ojos echaban chispas.

Se veia en medio de sus compañeras, excitando la admiracion de éstas, y sobre todo la envidia, sintiéndose orgullosa de llevar pendientes de 55 francos.

El fugado de presidio la dió el estuche.

—Hé aquí vuestro aguinaldo—la dijo.—Os los regalo para que sigais siempre siendo una muchacha buena y trabajadora.

La aprendiza estaba encarnada de alegría.

—Ahora, marchémonos—repuso Leopoldo.

Salió con Zenaide y la preguntó:

—¿Estais contenta?

—¡Ah! sí señor... ¡un regalo tan bueno!... no sé cómo daros las gracias.

—No dándomelas. El placer solo es mio. Soy rico y me gusta dar. ¿Vivis en el faubourg Saint-Antoine?

—Sí señor, al final.

—Precisamente es mi camino. Iremos juntos, y mientras tanto hablaremos.

—Como querais, caballero.

—¿Me contestareis con franqueza si os hago algunas preguntas?

—¡Ah, caballero! ya lo creo, es lo menos que puedo hacer....

—Esta tarde á eso de las cinco ha ido una señora á la tienda donde trabajais.....

—Sí señor.

—¿La conoceis?

—¡Ya lo creo! Es una parroquiana de mi señora... una viuda que ha perdido á su marido hace muy poco, y que es muy rica.... Se llama la señora Bertin.

—Ya lo sé.... ya lo sé.... ¿qué ha ido á hacer hoy á casa de la señora Laurier?

—Encargar unos encajes que deben mandarla de Bélgica..... Mi maestra ha escrito una carta á Bruselas para que los envien pronto.... Tanto, que he ido yo misma á echar la carta antes de las cinco.

—¿Conoce la señora Bertin á vuestra nueva oficiala?

—¿A quién? ¿A la señorita Renée, una tonta que pone agua en el vino?

—Sí, la señorita Renée....

—No la conoce, pero parece que esa impertinente la intriga, y quisiera conocerla, porque no dejaba de preguntar á la señora Laurier acerca de ella.

—¿Qué la preguntaba á vuestra maestra?

—Infinidad de cosas..... quién era la señorita Renée.... de dónde habia venido, etc..... Por lo que dijo la señora Laurier, debe ser huérfana..... Al decir esto la señora Bertin se puso muy compungida.... empezó á mirar á la jóven con mucha insistencia, y no parecia sino que ambas quisieran devorarse con los ojos..... me acuerdo muy bien....

—Pues observais á las mil maravillas....

—Tengo ojos de lince .... nada pasa desapercibido para mí.... Por último, la señora Bertin ha dicho á mi principala que quiere que cuando vengan los encajes se los lleve la señorita Renée.

Leopoldo frunció el entrecejo.

—¿Será tal vez verdad la voz de la sangre? ¿Acaso adivinará Margarita que Renée es hija suya?..... Si la hace ir á su casa es para interrogarla..... Ahí está el peligro.... preciso es evitarlo.

—Caballero, ¿os interesais tal vez por esa pécora de Renée?

—No, nada de eso. Si os hablo de ella no es mas que por decir algo.

—Sí.... sí..... ya comprendo..... Cuestion de pasar el tiempo dando gusto á la lengua..

—Precisamente.... ¿Cuándo deben llegar los encajes?

—Dentro de cinco ó seis dias, segun ha dicho la señora.... Aquí es dónde vivo, caballero—dijo la aprendiza, deteniéndose.

—Entonces voy á dejaros, hija mia.... Entrad en vuestra casa; á propósito.... no hableis á nadie de las preguntas que os he dirigido; me creerian curioso, y no lo soy.

—No tengais cuidado .. os prometo que me echaré un punto en la boca.... además que lo que hemos dicho no le importa á nadie.

—Tendré mucho gusto en volveros á ver.

—Eso es muy fácil.... todos los dias salgo de la tienda á las nueve.

—Pues una de estas noches me encontrareis en vuestro camino.

—Tanto mejor, y muchas gracias.

Zenaide desapareció por el pasillo de la entrada de su casa, y guardó el estuche en su bolsillo, murmurando al mismo tiempo:

—En seguidita le voy enseñando á mamá mis pendientes! ¡Los llevaria al momento á *Peñaranda* para pagar la casa! Me los pondré cuando esté fuera de casa, y si alguna vez los llega á ver, le diré que son falsos y me han costado 29 sueldos.

Y la aprendiza subió con rapidez la empinada y mal alumbrada escalera, hasta llegar al último piso.

Leopoldo volvió á bajar el faubourg.

—Los encajes—se decia—llegarán dentro de cinco ó seis dias. Es preciso que para ese tiempo haya concluido todo.

La situacion se hacia muy tirante. El fugado de Troyes lo comprendia, y se preocupaba inventando un medio ingenioso para acabar con la hija de Margarita sin llamar la atencion de la policía.

Pero este problema era muy difícil de resolver.

Nada ocurrió en el fin de la semana.

Renée seguia yendo á casa de la señora Laurier á las nueve de la mañana, volviendo á la suya á las nueve de la noche, en cuya portería encontraba siempre una carta de Pablo.

La jóven devoraba las tiernas frases de su prometido, se apresuraba á contestarle, y se acostaba tranquila y dichosa, llena de esperanzas para el porvenir.

Llegó el domingo.

Aquel dia Renée se puso un vestido de luto, el cual nada disminuia su coquetería.

Sabia que Zirza iria á buscarla á la tienda para reunirse con Pablo y Julio, é ir todos juntos á casa de mamá Baudu.

Se acordarán nuestros lectores que estaban convidados á la comida que se daba en honor del próximo enlace de Victor Beralle y la graciosa [illegible] Baudu.

Zenaide habia tenido muy buen cuidado de no decir á su madre ni una palabra del encuentro [illegible] habia tenido, ni mucho menos del regalo; [illegible] cuando llegó el domingo, lo mismo fué estar en la calle, se puso los pendientes con inexplicable [illegible] orgullo.

La señora Laurier no se fijó en ellos; si los hubiera visto, la jóven se hubiera apresurado en contestar:

—¡Son falsos!

II

A las once de la mañana, siguiendo la costumbre de todos los domingos, cerraron la tienda y almorzaron.

Cuando daban las doce, entró Zirza en el portal de la casa y dió dos golpecitos en la puerta de la trastienda. La aprendiza fué á abrir.

Zirza y Renée se abrazaron con efusion, y se marcharon despues de haberse despedido de la costurera.

Pablo y Julio las esperaban en la esquina de la calle Saint Antoine y la plaza de la Bastilla.

El hijo de Pascual corrió hácia Renée.

La larga mirada que cambiaron y el tierno apreton de manos que se dieron, expresaba la inmensa felicidad que experimentaban al volverse á ver.

—¡Querida, mi querida Renée!—murmuró Pablo, ¡ocho dias sin veros!...

—Sí, mucho, amigo mio—respondió la hija de Margarita poniéndose muy encendida—pero ya sabeis que es preciso.

El estudiante lanzó un prolongado suspiro, y las dos parejas se dirigieron hácia la avenida de Saint-Mandé.

El tiempo era hermoso, frio y seco.

Mientras iban andando, Pablo hablaba á Renée de su amor, la cual le oia con el mismo encanto que se oye una melodía deliciosa, pues estaba segura de ser amada.

—¿Habeis dado algun paso con respecto á la aparicion de Ursula?—preguntó la jóven despues de una causa.